

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
20  
JANVIER

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)  
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

65<sup>e</sup> année  
2012  
N° 12-03 - 1,20 €

**Jacques  
BLANC**  
Psychanalyste  
membre de la Fédération freudienne  
de psychanalyse  
Hypnose  
Sophrologie - Sexologie  
Psychothérapies  
Psychanalyse - Hypnothérapie  
enfants, adolescents, adultes  
couples, parents  
Sur rendez-vous :  
**05 53 28 15 61**

## Fête de la truffe belle affluence et un record



Samedi, Alexis Hennuyer, élève à l'école Ferrandi de Paris, a remporté le Trophée Jean Rougié. La Fête de la truffe a été marquée par un gros apport de truffes sur le marché, dont une pesant près de 1,3 kg !

[Lire page 2](#)

## Ascenseur panoramique Vers une ouverture en février



L'attraction a été présentée à la presse et aux grands chefs présents pour la Fête de la truffe. Elle pourrait ouvrir au public lors des vacances d'hiver

[Page 6](#)

## Le pouvoir secret de l'eau



L'association Mythes & Réalités organise une soirée sur le thème de l'eau le mercredi 25 janvier au cinéma Rex

[Page 24](#)

60% 40% **SOLDES** 70% 50%

**Le Jardin dans la Maison**  
Pré de cordy - rte de Bergerac à Sarlat - Tél. 05 53 30 45 06

# Fête de la truffe : succès d'affluence dans les rues et dans les salles

Il faisait un temps froid et sec, parfois ensoleillé. Parfait pour cette production...



Alexis Hennuyer, le futur vainqueur du Trophée Jean-Rougié, vient de terminer la deuxième épreuve. Les commis de service, élèves de l'école hôtelière du lycée Pré-de-Cordy, portent les plats au jury composé des Bocuse d'Or (Photos GB)

La Fête de la truffe 2012 restera, de l'avis de ses organisateurs, comme une très belle édition. Le public a répondu présent lors de chaque initiative proposée. Samedi, le Trophée Jean Rougié et le show culinaire ont fait salle comble, au Centre culturel. On s'est pressés pour apercevoir les espoirs de la cuisine française et les meilleurs spécialistes mondiaux. L'ancien cuisinier de François Mitterrand, Vincent Poussard, désormais animateur culinaire, a mis l'ambiance par ses interventions tantôt drôles, tantôt informatives.

## Palmarès du Trophée 2012.

Lauréat : Alexis Hennuyer (Paris), professeur Benoît Nicolas. 2<sup>e</sup> prix : Romain Guyot (Talence), professeur Lionel Beylat. 3<sup>e</sup> prix : Théo Fernandez (Toulouse), professeur Laurent Massonié.

Prix spécial Chartreuse : Frédéric Pouilly (Le Touquet), professeur Jérôme Dubois. Prix spécial foie gras chaud : Mathieu Pérou (Nantes), professeur Marc Fourcadet.

GB

## Plus d'une centaine de personnes ont participé aux stages de cuisine



Gérard Lasserre, chef du Bistrot de L'Octroi, dimanche matin. Derrière lui, le stagiaire Alain Couty n'en perd pas une miette

Les groupes d'amoureux de la cuisine ont défilé, samedi et dimanche, dans les locaux de la section hôtelière du lycée Pré-de-Cordy, place Pasteur. Huit chefs du Sarladais ont reçu plus d'une centaine de stagiaires pour leur présenter des recettes à base de truffe.

Luisa, Véronique et Marcelle, employées municipales, étaient sur le pont ce week-end afin que tout soit en place pour recevoir les cuisiniers et leurs élèves, parfois venus de l'autre bout de la France. "C'est très agréable, les gens sont cools !", a affirmé Véronique. Les ingrédients utilisés pendant les deux jours allaient du poisson à la langoustine en passant par le veau et le foie gras. "Nous avons eu la chance de goûter certains plats", se réjouissait Marcelle.

Dimanche matin, Gérard Lasserre a préparé une brouillade aux truffes et au foie gras. Un des stagiaires était Alain Couty. Habitant de Houlgate en Normandie, il séjourne régulièrement en Périgord et ne pouvait pas rater la Fête de la truffe !

GB

## Les trufficulteurs à la fête

Cent vingt personnes ont participé au concours de pesée organisé par le Groupement des trufficulteurs du Périgord Noir (GTPN). Dimanche, sa présidente Sylvie Bois, son trésorier Georges Personne et les autres animateurs du GTPN semblaient satisfaits de la tournure des événements.



Georges Personne et Sylvie Bois sur le stand de vente de truffes, dimanche midi

"Samedi, nous avons eu cinquante apporteurs et 58 kg de truffes, pour un prix allant de 650 € à 950 €, expliquait Vincent Lagarde, administrateur du GTPN. Dimanche, il y eut 20,5 kg et vingt apporteurs."

Des trufficulteurs sont venus de toute la Dordogne pour l'occasion. Beaucoup d'apporteurs, ce qui a pu en décevoir certains. "Les gens se promènent mais n'achètent pas !", disait ainsi une trufficultrice.

## Des grands chefs bien occupés...



Photo de gauche : samedi midi à la Lignée, Alain Rougié prend par les épaules Jacky Fréon, Bocuse d'Or 1987. De droite à gauche : les membres de la Bocuse d'Or Winners' Academy Serge Vieira, Fabrice Desvignes (derrière), François Adamski, Fabrice Prochasson et Bent Stiansen. Dimanche matin, les Bocuse d'Or ont tenu leur assemblée générale, à la Maison de La Boétie. Les candidats français ont créé une assemblée française des Bocuse d'Or : ils ont élu à sa tête François Adamski, chef du restaurant Le Gabriel, place de la Bourse à Bordeaux. "Cette section a pour vocation d'aider le candidat français à aller le plus loin possible, a expliqué François Adamski. Ce sera une aide financière, morale et technique." Le temps presse, car le concours mondial Bocuse d'Or aura lieu en janvier 2013 à Lyon. La sélection du représentant français se fera les 4 et 6 mars 2012 à Paris. Photo de droite : Franck Duval a été félicité par le maire Jean-Jacques de Peretti pour la bonne organisation de cette édition. Samedi midi, il a accueilli deux stars de la cuisine : Yannick Alleno et Michel Roth (à droite).

## "Je n'ai pas caché les truffes avant que vous veniez..."



Fara, la chienne d'Édouard Aynaud, est dotée d'un flair infallible

Les cuisiniers membres de la Bocuse d'Or Winners Academy ont visité la truffière de Péchalifour, à Saint-Cyprien, samedi 14 janvier au matin. Édouard Aynaud les a prévenus : "Je sais où sont certaines truffes, mais je ne les ai pas cachées avant que vous veniez !" En compagnie d'Alain Rougié et des partenaires du Trophée Jean Rougié, les grands chefs ont appris les rudiments de la recherche du précieux champignon. Deux fort belles truffes, bien odorantes, ont été miraculeusement dénichées !

Édouard Aynaud a ensuite répondu aux questions. Catherine Guérin était chargée de traduire les échanges en anglais, pour que les cuisiniers venus de l'étranger, notamment de Scandinavie, comprennent ses explications. Le trufficulteur a abordé le problème du braconnage et a déclaré que sur dix mille trufficulteurs en France, seuls trois vivent uniquement de leur production. "Il faut planter des arbres truffiers !", a-t-il exhorté, avant de rappeler qu'acheter une truffe à 20 € ou 30 € est à la portée de toutes les bourses.



Les démonstrations de cuisine par des chefs du Périgord Noir ont fait salle comble à l'Ancien Evêché. Une seconde salle a été ouverte, où le public a pu suivre par écrans interposés les performances des cuisiniers

## Marché de gros du 18 janvier

Sur le 9<sup>e</sup> marché de gros aux truffes qui se tenait place de la Liberté ce mercredi 18 janvier, 16 kg de truffes ont été négociés.

Les truffes ont été vendues au prix moyen de 650 € le kilo par treize apporteurs du Périgord Noir mais aussi des départements limitrophes.

## La truffe à l'étranger

Samedi 14 janvier, dans l'après-midi, le professeur Pierre Sourzat, qui enseigne dans le Lot, est venu tenir une conférence à l'Ancien Evêché sur les méthodes de trufficulture appliquées à l'étranger. Une conférence suivie par une cinquantaine de personnes, dont de nombreux trufficulteurs.



Pierre Sourzat a proposé un exposé sur les méthodes trufficoles à l'étranger

## La plus grosse truffe de l'histoire !

Un trufficulteur d'un petit village près de Périgueux, peut-être Bassillac, a eu une bonne surprise début janvier. Il a déniché une truffe pesant 1,277 kg. Peut-être pas la meilleure au goût – elle ne dégage que peu de parfum – mais de quoi entrer dans les annales, comme étant la plus grosse truffe jamais trouvée en Périgord !

Jakes "le Basque", le commerçant du marché couvert de l'église Sainte-Marie, s'est tout de suite mis sur les rangs pour l'acquérir, "en vue de faire connaître la valeur et la qualité de la truffe. Je vais la garder et la mettre en vitrine dans mon autre magasin du 6, rue de la République." Conservée dans de "la gnôle", elle peut se maintenir très longtemps !

Le prix d'achat ne s'évalue pas. Cette grosse truffe n'est peut-être pas très bonne à manger, mais elle est belle à voir !

GB



Jakes tient la truffe de 1 277 g

## Hôpital : quelle solution à la baisse d'activité ?

2011 s'est clos avec un déficit. Le maire, qui avait prévu une hausse, appelle la population à faire confiance au centre hospitalier



Christophe Marillesse, directeur de l'hôpital, s'adresse aux agents. A ses côtés, Jean-Jacques de Peretti et le docteur Jean-Pierre Postel, vice-président de la commission médicale d'établissement (Photos GB)

Lundi 16 janvier, Christophe Marillesse, directeur du centre hospitalier (CH) Jean-Leclaire, a convié les personnels actuels et retraités à la traditionnelle cérémonie des vœux. Étaient notamment présents Jean-Jacques de Peretti (JJdP), maire de Sarlat et président du conseil de surveillance de l'établissement, Dominique Christian, sous-préfète

de l'arrondissement, ainsi que les capitaines Masset et Varlet, respectivement commandant de la compagnie de gendarmerie et commandant du centre de secours de Sarlat.

Le directeur a commencé son allocution en parlant de l'installation d'un scanner nouvelle génération, avant celle, sous peu, de l'imagerie par résonance magnétique (IRM). Autre bonne nouvelle en 2011, selon lui, le démarrage de l'hospitalisation à domicile (HAD) : "En HAD, nous sommes en hausse d'activité, il faut que la confiance s'installe", a-t-il précisé. Au rayon des événements négatifs qui ont ponctué la vie du lieu de soin : "Nous avons eu un problème de qualité de l'air au bloc opératoire". Une baisse d'activité en juin et juillet a donc été constatée dans ce service.

Mais la principale information était que l'établissement a clôturé l'année 2011 avec un déficit de plus de deux millions d'euros. En effet, alors qu'une hausse de l'activité de 4,5 % était escomptée, c'est une diminution du même ordre qui est constatée. Soit un retour aux chiffres de l'activité

### La rénovation remise en cause ?

JJdP s'est exprimé en des termes qui ont fait tremblé certaines personnes présentes. "Il ne faudrait pas entrer dans un cercle vicieux : la rénovation de l'hôpital va certes dynamiser son activité. Mais pour avoir une rénovation de l'hôpital, encore faut-il qu'il ait la même activité qu'avant !" La rénovation de l'hôpital est-elle sur la sellette, suite aux mauvais résultats ? Le maire a dit qu'il n'en était rien.

Certains membres du personnel interrogés faisaient remarquer que les locaux, inaugurés en 1975, ne sentent pas nécessairement le frais. De là à y voir une des raisons du manque de confiance de certains patients potentiels...

GB

de 2008. L'Agence régionale de santé (ARS), autorité de tutelle, a partiellement compensé le déficit.

"Pourquoi une telle baisse ? Les gens sont-ils en meilleure santé ? Les modes de prise en charge évoluent-ils ? Il nous faut retrouver la confiance du bassin prescripteur", a estimé le directeur, vantant les mérites de cet hôpital de proximité. Il a appelé les habitants du territoire à "utiliser au maximum les possibilités" du CH. "Les gens qui nous font confiance doivent nous promouvoir auprès de leurs proches", a-t-il ajouté, précisant que 97 % des patients interrogés par la direction répondent qu'ils conseilleraient le CH de Sarlat pour les soins qui y sont dispensés.

Christophe Marillesse a aussi tenu à rassurer les salariés : "Le président américain Roosevelt a dit, en 1933 :

### CONTRAT DÉPENDANCE

- Prévention
- Maintien à domicile sécurisé
- Service à la personne
- Téléassistance

Spécial seniors

N'attendez pas d'être dépendant pour GARANTIR votre INDÉPENDANCE

Préserver son autonomie, c'est la garantie de protéger son bien-être et son patrimoine

Assurances

Patrice BESSE

8-10, avenue Gambetta - SARLAT

05 53 59 06 67 - contact@agence-patrice.fr

"La seule peur que nous devons avoir, c'est la peur de la peur". Vos emplois ne sont pas menacés. Mais nous allons sûrement travailler différemment." Concernant le personnel, JJdP a tenu à "le remercier. L'absentéisme a diminué."

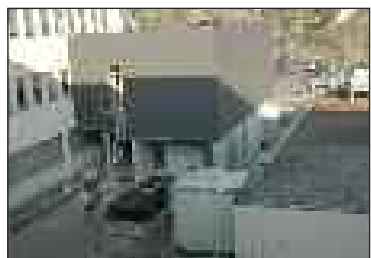
Le maire s'est dit étonné par cette baisse d'activité de soin, qui se perçoit dans la plupart des services. Pour résoudre cette situation, allant dans le même sens que le directeur, il a prôné un plus fort soutien des professionnels médicaux et de la population. "Il faut au moins une réunion par trimestre entre le CH et les médecins de ville." Bref, selon lui, le problème ne vient pas "des

charges" (les salariés), mais de l'activité. "L'opération Promotion de l'hôpital est lancée", a-t-il conclu.

A la fin des interventions, les quelques agents interrogés disaient qu'ils pourraient difficilement faire plus qu'ils ne le font actuellement. "Nous n'avons pas appris grand-chose. Tout ceci manque de précision. Peut-être parce qu'en réalité, beaucoup de décisions sont prises aux niveaux régional et national", a déclaré Irène Leguay, conseillère municipale NPA, infirmière syndiquée à SUD, qui se demandait aussi pourquoi le CH devait être rentable : "Nous ne sommes pas une entreprise mais un établissement de soin !"

Zaroc Yakoubene, responsable de l'Unsa, important syndicat du CH, évoquait ce qui allait suivre prochainement : "Direction, chefs de service et représentants des personnels, nous allons très bientôt nous réunir en cellule de crise. Nous nous pencherons sur les solutions pour un retour à l'équilibre." Des économies sur les frais de laboratoire ou sur les recours aux médecins intérimaires ont été évoquées. "Mais nous ne pourrions pas faire des économies sur tout, poursuit Zaroc Yakoubene. Les agents ont joué leur rôle, en faisant des efforts depuis plusieurs années. Ce n'est pas à eux de subir les conséquences du déficit."

Guillem Boyer



IRM. Voici le bâtiment qui abritera le futur service d'imagerie par résonance magnétique (IRM). Il est actuellement en train d'être mis sur pied. L'équipement proprement dit devrait arriver entre le 12 et le 15 février. La mise en route pourrait se faire début mars. L'exploitation sera accomplie en partenariat avec des radiologues libéraux.

### "2012 sera la fin d'un monde"

Le médecin Jean-Pierre Postel est vice-président de la commission médicale d'établissement. Dans son intervention, il a notamment déclaré : "2012 sera la fin, non pas du monde, mais d'un monde, aussi bien pour nous que pour toute l'économie planétaire [...]. Notre salut, nous ne le devons qu'à nous-mêmes [...]. 2012 doit être l'année du retour au bon sens. Courage, nous vaincrons ensemble."

GB

## Une soirée eau-mage à l'eau-bleu

Et si l'accès à l'eau devenait difficile, même en Europe ? Certains pensent cette menace fondée. Ils invitent à venir s'informer et à en débattre



A Liorac-sur-Louyre, la Louyre fut à l'étiage sévère de début juin jusqu'au mois d'octobre. "L'étiage sévère, cela correspond au débit exceptionnellement faible d'un cours d'eau. Cela peut conduire à la rupture du continuum écologique aquatique, explique Hélène Moronval, technicienne à Epidor. Par exemple, la circulation des poissons ne peut plus se faire. Cette expression englobe les cours d'eau qui ont un débit extrêmement faible et les cours d'eau en rupture d'écoulement ou à secs." (Photo Epidor)

"Comment briser le sentiment d'impuissance devant les pollutions, l'épuisement des ressources, les inégalités sociales grandissantes ?" En Périgord Noir, des habitants se posent cette question. Ce sont souvent des militants engagés dans des combats environnementaux et sociaux. Pour avancer dans les réponses à trouver, ils ont proposé à Isabelle Stengers de venir à la rencontre du public local, vendredi 27 janvier\*. Cette philosophe belge enseigne à l'université libre de Bruxelles. Elle a écrit de nombreux ouvrages. Le dernier s'intitule : "Au temps des catastrophes : résister à la barbarie qui vient".

Les organisateurs présentent ainsi la thèse de ce livre : "Les grandes firmes multinationales dégradent petit à petit l'état de la planète et se couvrent en s'offrant les services d'experts non objectifs. L'auteur appelle à la révolte intellectuelle, afin que chacun pose des questions qui ne sont pas soulevées par les experts. Cela permettrait de faire naître la vérité et de demander des comptes aux pollueurs."

#### Economie productiviste.

Simone Pechmajou, présidente de France Libertés (FL) Dordogne, et Jean-Thierry Lagarde, de Sauvons la rivière Espérance, attendent

avec impatience la discussion avec cette intellectuelle. "Si nous l'avons invitée, c'est qu'après avoir lu son livre, il nous a semblé évident que nous partagions les mêmes valeurs." Les organisateurs invitent tous ceux

qui se posent des questions sur l'avenir du monde, aussi bien sur le plan social qu'environnemental, à venir écouter, et pourquoi pas débattre avec les conférenciers.

### France Libertés combat pour l'eau



Danielle Mitterrand

L'année 2011 fut difficile pour la fondation France Libertés (FL) qui a subi la perte de sa fondatrice et présidente, Danielle Mitterrand. L'épouse de l'ancien chef de l'État François Mitterrand a fait de l'accès à l'eau l'engagement prioritaire de l'association. "Sans cesser de se battre sur tous les fronts où les libertés sont menacées ou inexistantes, elle avait au cours de ces dernières années orienté résolument l'action de FL sur le droit de jouir de l'eau potable, explique

Simone Pechmajou. Elle a engagé les militants à ne rien céder sur toutes les atteintes et sur tous les coups portés à l'eau : pollutions, détournement de l'approvisionnement des villages au profit des sites industriels, gaspillage, exploitation du gaz de schiste."

Danielle Mitterrand vint souvent en Sarladais, comme par exemple en 2004 pour une conférence traitant des problèmes de l'eau.

Le combat pour une renaissance de la rivière Dordogne a été embrassé par les bénévoles de Sauvons la rivière Espérance, association basée à Saint-Julien-de-Lampon. Elle fut créée à l'initiative des membres de France Libertés. Le président Michel Mabru, Jean-Thierry Lagarde et les autres membres se mobilisent contre les activités des gravières ou des centrales hydroélectriques qui détruisent la flore et la faune aquatiques. Plus récemment, les permis d'exploration en vue d'extraire du gaz de schiste leur sont apparus comme des menaces terribles pour le sous-sol et pour l'eau qu'il contient.

Thème phare de cette soirée : l'accès à l'eau, une préoccupation chère aussi bien à Simone Pechmajou qu'aux autres parties prenantes. "Ces dernières années, France Libertés avait orienté ses actions sur le droit à l'humanité de jouir de ce bien commun : l'eau potable, rappelle l'ancienne conseillère municipale de Sarlat. La présidente de FL, Danielle Mitterrand, n'acceptait pas que ce droit soit monnayé par les seules puissances de l'argent, qui n'y voient souvent qu'une source de profits."

Pour commencer la réunion, deux courts documentaires seront projetés. Ils cherchent à montrer comment "les besoins alimentaires de l'humanité sont piégés par l'économie productiviste mondiale". Les titres des deux films parlent d'eux-mêmes : "Gers : un maïs arrosé d'argent public" et "Bretagne : le raz de marée des algues vertes".

Après la projection de ces deux œuvres, Isabelle Stengers interviendra. Puis viendra le temps du débat, qui sera animé par le directeur d'Epidor\*\*, Guy Pustelnik.

Les organisateurs espèrent que le public sera au rendez-vous pour discuter d'un sujet très important.

GB

\* Vendredi 27 janvier à 20 h 30 au cinéma Rex à Sarlat. Tarif : 5 €.

\*\* Epidor est l'établissement public territorial du bassin de la Dordogne. Son action relève d'une mission d'intérêt général : agir pour une gestion durable de l'eau, des rivières et des milieux aquatiques.



**Aux doigts de fée**  
 Mercerie - Tissus patchwork  
 Laines - Vêtements - Cadres

Murielle remercie son aimable clientèle qui lui a accordé sa confiance pendant ces années et espère que vous octroieriez la même à **Patricia de L'ATELIER DÉCOR'ACTIF**  
 28, rue du Château - 24590 SALIGNAC-EYVIGUES - Tél. 06 89 61 03 20  
 qui reprend l'activité  
**MERCERIE - LAINES KATIA - RETOUCHES de COUTURE**

Contrairement aux rumeurs qui circulent, **Madame GALLINATO de Décor et Couture** n'a pas racheté mon atelier de retouches de couture et ne reprend pas de ma propre initiative ma clientèle.

**Du samedi 21 au samedi 28 janvier 2012**  
 sur présentation de cet article, Patricia vous fera 15 % de remise sur la MERCERIE et la LAINE

20, avenue de Sarlat - SALIGNAC

## Les béatitudes du Croquant

AAA... tchoum ! Le cher et vieux pays perd son label d'andouillette, et c'est comme un avant-goût de la fin du monde version maya corrigée Nostradamus, vous savez, ce fameux 21 décembre 2012 qui nous pend au nez comme un sifflet de deux ronds, après les trois vendredis 13 ! Eh oui, la finance tousse et la France s'enrhume, c'est comme ça dans le meilleur des mondes néolibéral ! Nous autres Français, on croyait être en République, on se figurait même qu'on était des citoyens... Belle lurette que c'est fini, tout ça ! On vote, on élit un président, des députés, on a même des ministres, mais c'est juste pour la forme, la réalité de ce théâtre d'ombres c'est le Roi Pognon ! Le bordel organisé de la spéculation, c'est lui, pas un autre. Alors comme disait Céline : "rigodon" ! La danse de mort des peuples au son des tiroirs-caisses. Les petits malins buveurs de sang qui rôdent en quête de dividendes à deux chiffres. Et les millions de grands couillons comme vous et moi qui croient encore au père Noël. Du fond de leur mouise guettant la petite lumière. Espérant qu'un jour ça finira par aller mieux. Quand les sangsues vampirisent le travail. Sucent les entreprises. Font tourner les Etats en bourrique. Tout ça pour arroser de verts paradis fiscaux. Où pousse, été comme hiver, le bienheureux profit. A l'abri antiatomique du secret bancaire. J'exagère ? Enfin quoi, ouvrez les yeux ! Notre Europe, elle n'est pas riche à crever ? Pourquoi ne défend-elle pas son pré carré ? Qui la condamne à rester comme ça, ventre mou, infesté de parasites ? Après la loi des Américains, devra-t-elle subir celle de la Chine ?

Ne fronchez pas le sourcil ! Je sais ce que vous pensez. Ce Croquant, quel crampon ! Hue cocotte, le voilà remonté sur sa Rossinante ! Et qui va avoir droit une fois de plus à son petit air de binou contre les moulins à vent de la finance ? Nous pardi, pauvres lecteurs, obligés de se farcir toujours la même antienne ! Alors qui n'y est pour rien. De toute façon, pour ce que ça sert de râler... Les carottes sont cuites, on a emprunté, il faut rembourser ! Serrons-nous la ceinture, retrouvons-nous les manches, que diable nos créanciers n'ont pas un cœur de pierre ! A quoi je répondrai, c'est ma foi vrai, nos braves à trois poils de la finance ont un cœur d'or... massif : plus dur que la pierre !

Passons ! La dérision, c'est le sourire forcé du désespoir. Juste de quoi nous maintenir la tête hors de l'eau ! A condition de ne pas trop écouter dans les coins la demi-douzaine de candidats crédibles qui essaient de se persuader qu'on va voter pour eux de gaieté de cœur. Tu parles ! A part l'indécrottable militant de base, qui peut marcher dans la combine de ces "éléments de langage" prédigérés qu'on nous sert sur plateau-télé à tous les repas, dûment étiquetés politique de droite, de gauche, du centre, du sol ou du plafond ? Je sais que Mai 68 est passé par là, je sais que tel Vert de rage micro-local va encore me traiter de nazillon, mais je pose la question :

où est le chef dont la France, dont l'Europe a besoin ? Comprendons-nous bien, par chef j'entends un caractère, mâle ou femelle on s'en fout, pourvu qu'il soit capable de penser tout seul, sans la béquille d'un parti ! Allez, je crache le morceau : ce qu'il nous faut, c'est un de Gaulle sauce 2012, en jupon ça ne me dérange pas, cheveux courts ou cheveux longs, mais sur un de ces crânes durs qui savent exactement ce qu'ils veulent ! Or à la foire d'empoigne présidentielle, parmi les bestiaux de concours électoral qu'on nous passe sous le nez soir et matin, lequel primer ? Ce président caractériel qui vire au brun ? Ou son challenger Bébé Cadum qui rosit de se voir si beau en son miroir aux alouettes sondagières ? A moins qu'on ne se rabatte sur notre *poor lonesome cow-boy* national, vous savez, celui qui se prend pour un Chateaubriand à la béarnaise ! Ou encore, toute honte bue, qu'on se laisse aller au ramage et au plumage de la fausse blonde Walkyrie qui a des voix comme Jeanné d'Arc ? Pauvres de nous, acculés à un vote par défaut !

Résumons ! Par les temps qui courent, la droite voudrait surfer sur la vague néolibérale. La gauche se verrait bien en gardien de phare sur la mer démontée. A son habitude, le centre pratique la brasse coulée à voile et à vapeur. Louvoyant à contre-courant, la droite dite extrême danse le moon-walk idéologique pour faire croire que dans la marine on avance en reculant. Et avec ou sans accent, à force de l'ouvrir au moment où il ne faut pas sur des sujets qui ne sont pas de leur compétence, les écolos prennent la tasse. Quant à la prétendue gauche de la gauche, coups de gueule ou pas, elle se contente, bien obligée, de jouer les sémaphores... Remarquez bien que tout ce petit monde accroché à nos basques le sait aussi bien que nous, la crise actuelle résulte des tristes acrobaties d'une ingénierie financière débridée lâchée en meute sur des marchés boursiers opaques. Trente ans que ça dure, où est le courage des politiques ? Et j'en reviens à ce que je rabâche depuis tant d'années : encore faudrait-il que les politiques croient en leur pouvoir de faire bouger les choses !

Jean-Jacques Ferrière

**phildar**  
**PRÊT-A-PORTER**  
**FIL à TRICOTER**

OUVERT le LUNDI de 14 h 30 à 18 h  
 du MARDI au SAMEDI  
 de 9 h 30 à 12 h et de 14 h 30 à 18 h

Centre commercial du Pontet  
 SARLAT - 05 53 31 88 62

## Nos joies... Nos peines...

Du 9 au 15 janvier

### Naissances

Angélo Maury, Veyrignac ; Kéwan Charbonnier, Daglan ; Nami Caze-nave Dabadie, Saint-Cyprien ; Pierre Hugon, Calviac-en-Périgord.  
 Meilleurs vœux aux bébés.

### Décès

José Emile Layen, 73 ans, Sarlat-La Canéda ; Raymonde Pignot, épouse Bizac, 85 ans, Sarlat-La Canéda ; Odette Périgault, 80 ans, Sarlat-La Canéda.  
 Condoléances aux familles.

### Perdu

Une paire de lunettes de vue, monture en plastique dans étui ; grand porte-monnaie en cuir noir, environ 18 cm ; un téléphone portable blanc ; petit chien marron non tatoué, collier fluo ; chienne berger belge groenendael noire, âgée de dix ans.

### Trouvé

Une paire de lunettes de vue, monture dorée ; quatre clés sur un porte-clés et un gant ; un porte-documents ; chienne de chasse blanche, collier jaune fluo avec clochette.

Pour les objets et les animaux perdus ou trouvés, s'adresser à la mairie, bureau de la police municipale.

*La Petite Tonnelle*  
 BEYNAC-ET-CAZENAC

**SUGGESTION DE LA SEMAINE**

Poêlée de ris d'agneau aux shiitakés  
 vinaigrette balsamique à l'huile de noisette

Noix de Saint-Jacques et rillons dorés  
 bouillon de courge au gingembre  
 et julienne de truffe noire

Surprise aux pommes caramélisées  
 délice de Calvados et crème glacée vanille

Formule à partir de 16 €  
 Menus et carte

Réservations : 05 53 29 95 18

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h mardi et jeudi ; à 18 h 30 mercredi ; à 11 h dimanche.

Vendredi 20 janvier à 10 h 30, messe de la Sainte-Geneviève, avec la gendarmerie.

Messe samedi 21 à 18 h à Saint-Geniès ; dimanche 22 à 9 h 30 à Salignac et à 11 h à Carsac ; mardi 24 à 8 h 30 à Carluet.

Jeudi 26, messe à 16 h à la maison de retraite du Plantier.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau, le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage d'Évangile) les premier et troisième jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

**Aumônerie** — Rencontre des élèves de 6<sup>e</sup> et de 5<sup>e</sup> samedi 21 à 10 h au Centre Madeleine-Delbrèl.

## France Alzheimer

L'association France Alzheimer Dordogne assure à Sarlat une permanence à l'Accueil de jour autonome d'Adrienne, au Colombier, rue Gaubert, le dernier mercredi du mois, de 10 h à 12 h. Tél. 05 53 27 30 34.

Tous nos articles sont neufs de GRANDE QUALITÉ à PRIX DISCOUNT

ouvert du mardi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
 Le dimanche de 10 h à 18 h  
 05 53 58 45 08

Facilité de paiement

Une autre idée pour acheter moins

**La Caverne de Jacquou**

Des prix bas toute l'année !  
 A partir du 11 janvier, période des soldes

**MEUBLES - DÉCO**

ZAE de Valard - CARSAC - www.lacavernedejacquou.com

## Centre culturel et de congrès



© Jesus Vallinas

Samedi 28 janvier à 21 h à la salle Paul-Éluard, dans le cadre de la tournée du Grüber Ballet Opera, le Centre culturel propose une soirée "Carmen", ballet d'Antonio Gadès. Création : 17 mai 1983 au Théâtre de Paris.

Chorégraphie et lumière : Antonio Gadès et Carlos Saura.

Musique : Antonio Gadès, Antonio Solera, Ricardo Freire.

Un chef-d'œuvre mythique. L'élan de la danse avec l'intelligence de la construction dramatique.

On ne présente plus la "Carmen" d'Antonio Gades que le film de Carlos Saura a fait connaître au plus large public. Cette œuvre magistrale, inspirée du livret de Prosper Mérimée et du chef-d'œuvre de Georges Bizet

avec beaucoup d'intelligence, met en scène quatre personnages : Carmen, Don Jose, le mari et le torero. L'action débute dans un studio de danse ; le drame y prend sa source, il s'y développe avec un dépouillement et une brutalité de tragédie antique.

La musique et le chant flamenco se mêlent parfaitement aux pages de Bizet dans cette chronique d'une mort annoncée qui reste l'œuvre la plus estimée d'un Gades au sommet de son art.

Durée : 1 h 20, sans entracte.

Entrée générale : 37 € ; jeunes, 25 €.

Renseignements et réservations au 05 53 31 09 49.

## Carrefour universitaire

Europe : mythologie, art et histoire

Mercredi 25 janvier à 15 h au Colombier à Sarlat, salle Pierre-Denoix, aura lieu une conférence sur "Europe : mythologie, art et histoire", par Robert Dié, président d'honneur du Carrefour universitaire.

Une princesse venue d'Asie, enlevée par Zeus incarné en un splendide taureau blanc et qui lui donne une large postérité royale.

Une incarnation érotique qui inspira tout au long des siècles bon nombre d'artistes, peintres, sculpteurs, écrivains et poètes.

Un continent, le nôtre, dont la longue histoire est aussi mouvementée que celle de cette inspiratrice mythique.

Tous ces thèmes se confondent en une évocation-promenade largement illustrée de textes et d'images à travers mythologie, art et histoire.

Vous découvrirez l'histoire de cette belle inconnue, héroïne de la mythologie grecque, grâce aux textes

d'Ovide, Chénier, Hugo et Rimbaud. Dans son iconographie immense, ont été choisies quelques représentations de Rembrandt, Véronèse, Gustave Moreau et... Plantu !

Enfin, il s'agira de comprendre comment, depuis le VII<sup>e</sup> siècle, Europe, nom propre, est devenu le nom d'un continent qui n'a jamais cessé d'associer son histoire à celle d'une princesse asiatique.

## Réunion du NPA

Le comité sarladais du Nouveau parti anticapitaliste organise une réunion ouverte à tous le vendredi 20 janvier à 18 h au Café Le Lébéro, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat.

Irène Leguay et Jean Paul Valette vous invitent à y participer.

# Ascenseur panoramique : en état de marche mais pas encore ouvert au public

La commission de sécurité a donné son aval. Le public devrait y avoir accès lors des vacances d'hiver. La fin, peut-être, d'un long feuilleton...



Vue de la cathédrale Saint-Sacerdos et du quartier est de Sarlat depuis le sommet de l'ascenseur panoramique. Les parois de l'équipement sont vitrées (Photos GB)

La semaine dernière, la commission de sécurité a contrôlé l'ascenseur panoramique (AP) de l'église Sainte-Marie, à Sarlat. Elle a donné son accord pour l'ouverture au public de l'équipement. Journalistes et grands chefs présents lors de la Fête de la truffe ont d'ores et déjà pu y monter pour admirer la vue.

Dimanche 15 janvier, le maire Jean-Jacques de Peretti a accompagné Bernard Cazeau, président du conseil général, Germinal Peiro, député, et le conseiller général du canton Jean-Fred Droin (JFD). Un

invité exceptionnel était présent : SE Fareed Yasseen, ambassadeur de la République d'Iraq.

Bernard Cazeau a beaucoup apprécié la réalisation. En tant que conseiller municipal, JFD attend de voir si l'attraction sera rentable, tout en avançant que, peut-être, les 750 000 € de budget nécessaires à la réalisation de l'AP auraient pu être investis ailleurs...

L'ouverture au public devrait avoir lieu pendant les vacances d'hiver, en février. Puis il pourrait rouvrir ensuite à partir d'avril. L'inauguration,

elle, se fera peut-être en mars, en présence de l'architecte Jean Nouvel, qui conduisit le projet de rénovation, en 1999.

La mairie a déjà préparé une plaquette publicitaire pour attirer les touristes vers l'AP. On y annonce que l'attraction fonctionnera d'avril à décembre, chaque jour de 10 h à 22 h, et de janvier à avril, à l'occasion de manifestations ponctuelles. Katia Veyret, de l'Office de tourisme, confie que la vue de Sarlat de nuit, avec sa lumière tamisée, vaut le détour.

GB

#### Tarifs.

Haute saison : 5 € (tarif plein) et 4 € (tarif réduit) ; basse saison : 4 € (tarif plein), 3 € (tarif réduit). Avec mise à disposition d'un Audioguide.



La cage de l'ascenseur



Germinal Peiro, Bernard Cazeau, SE Fareed Yasseen et Jean-Jacques de Peretti se dirigent vers l'ascenseur, dimanche 14 janvier

## Télévision numérique terrestre

Nous avons posé quelques questions à Annette Dejean, qui vit à la Brande. Elle se bat pour recevoir les chaînes de télévision par TNT

**Où en sont vos démarches pour obtenir la diffusion correcte des chaînes de télévision ?**

**Annette Dejean (AD).** J'ai écrit au ministre de la Culture, au député Germinal Peiro, au Conseil supérieur de l'audiovisuel, à Canalsat... Le député m'a répondu, il a appuyé mes courriers.

Une trentaine de personnes m'ont envoyé des attestations de non-réception des chaînes. Il y a beaucoup de gens qui rencontrent ce problème à Sarlat, et pas seulement

à la Brande : aux Presses, au Breuil... Comme partout en France ! Un antenniste que je connais m'a conseillé une chose, ainsi qu'aux personnes rencontrant des problèmes de réception des chaînes : attendre, surtout ne plus faire de frais !

**Y a-t-il eu des améliorations ?**

**AD.** Aucune ! La semaine de Noël, puis la semaine suivante, je n'ai eu quasiment aucune chaîne.

TDF\* va venir faire une mesure chez moi... A quoi cela servira-t-il ? De plus, je ne suis pas la seule à avoir des problèmes... Ils viennent chez moi alors qu'il faut trouver une solution globale !

**Si les problèmes persistent, seriez-vous prête à prendre un abonnement à Internet pour recevoir les chaînes de télévision par ce moyen ?**

**AD.** Au moment du changement du mode de diffusion, on nous a annoncé que nous devions simplement acquérir un décodeur. Et maintenant il faudrait prendre un abonnement, de plusieurs dizaines d'euros par mois ?

A mon avis, les responsables savaient qu'il y aurait des problèmes. Mais il y avait beaucoup d'argent à gagner, pour les opérateurs et pour d'autres entreprises, alors ils ont accepté de passer sous silence que

**Comité Relais de la Dordogne**

**FRANCE LIBERTÉS**

Avec le soutien des associations Impulsions dans le combat social-économique et éducatif, nous proposons une soirée projections et conférences

**27 janvier - 20 h 30**  
**Cinéma Rex - SARLAT**

**Grand thème de la soirée**

**Le TEMPS des CATASTROPHES**  
Briser le tabou de l'impunité devant les collisions, l'établissement des responsabilités, les inégalités sociales grand écran

**Intervention de Isabelle STENGERS**  
Philosophe  
Dansigne Ma  
à l'Université de Bordeaux

**Un mois arrosé d'argent public**  
Les beaux échantillons de François Mitterrand régis par l'économie productive mondiale

**Le raz de marée des algues vertes**  
Militant engagé pour  
Guy PUSTELAIN

#Autisme  
Adaptation de la culture  
et de l'éducation  
#Economie  
#Politiques sociales...

## Périgord Poker-club

Championnat saison 6, hiver 2011.

**Dix-huitième journée :** Dominique Brachet va devenir le plus grand joueur de toute l'histoire du club. Après sa victoire jeudi 12 face à l'excellent Patrice Pagès, Dominique comptait huit points de retard sur Tony Ortelli, à deux manches de la fin. Autant dire que la messe est dite ! En accrochant dès jeudi 19 une table finale, il s'assurera une troisième étoile de champion. Un véritable exploit ! Il privera ainsi Tony de sa première couronne et Mickaël De Clercq de sa seconde.

Dominique, en sept saisons au Périgord Poker-club, comptera trois titres de champion, un bracelet de meilleur joueur en 2010, huit victoires en championnat, seize podiums et vingt-six tables finales en quarante-huit participations... Une maîtrise parfaite de ce championnat, à l'image de cette dix-huitième manche où dès la seconde main il prend un sale coup et perd la moitié de son tapis. Puis très patiemment il attend son moment. Avec un sens tactique des plus fins et un peu de réussite, il s'impose à la table finale et devient irrésistible.

Complétaient la table finale Guillaume Bertrand (3<sup>e</sup>), Yannick Rivière, Jean-Paul Renaudie, Lina Lescure, Régis Gibert et Jean-René Bertin.

A deux manches de la fin, ils sont donc trois à encore prétendre au titre, mais, sauf miracle, ni Tony Ortelli, ni Mickaël De Clercq ne peuvent empêcher l'homme de Léopard de courir vers la gloire.

Pour toute information sur ce championnat vous pouvez téléphoner au 06 84 76 79 75.

#### Tournoi mensuel.

Le cinquième tournoi mensuel de la saison 2011/2012, comptant pour le classement bracelet, s'est déroulé le dimanche 8 janvier.

C'est Antoine Castellotti qui s'est imposé devant vingt-deux joueurs. Il bat Jean-René Bertin, auteur d'une remontée fantastique. Lina Lescure finit troisième. Dominique Brachet, Sergio Lopes, auteur également d'une belle remontée, Guillaume Bertrand, Régis Gibert et Tony Ortelli, le leader du championnat et du bracelet, complètent la table finale.

#### Bracelet 2012.

**Jeu 5 :** Tony Ortelli (143 points) reste le leader de ce classement. Il devance toujours Thierry Dewitte, mais de seulement cinq points (138). René Lescure perd la troisième place au profit de Christophe Roche. Fort

certaines choses ne fonctionneraient peut-être pas.

Je ne me laisse pas faire, je continue la résistance. J'espère que d'autres feront de même !

Propos recueillis par GB

\* Télédiffusion de France : ancienne entreprise publique issue de l'ORTF. Désormais, elle est privée et appartient notamment à un fonds de pension américain.

Le RDV incontournable des + de 55 ans

**Salon des Seniors**

**3 et 4 février 2012**

**Centre Culturel - SARLAT**

**Renseignements au 06 09 82 56 59**

de sa victoire, Mickaël De Clercq remonte à la quatrième place.

Antoine Castellotti, sa première victoire en tournoi mensuel en poche, remonte de treize places et se retrouve à la treizième au général. Il est donc qualifié provisoirement pour le Master de juin.

**Jeu 12 :** fort de sa victoire ce jeudi, Dominique Brachet prend la troisième place du classement à seulement dix points du franco-italien.

#### Coupe hiver 2011/2012.

**Jeu 5 :** en éliminant Tony Ortelli de la compétition, René Lescure a créé la sensation du jour et pris le commandement de la coupe. Avec 160 000 jetons, il devance de près de 60 000 jetons le talentueux Jimmy Veyret, toujours aussi constant et d'une grande maturité pour une première année au sein du club. Guillaume Bertrand s'accroche à ses baskets avec seulement 625 jetons de retard. Xavier Gargaud est quatrième et Zaroc Yakoubène cinquième.

**Jeu 12 :** si René Lescure est toujours en tête, Jacques Sanfourche est en embuscade, précédant Xavier Gargaud et Jean Lemoussu, auteur d'une remontée spectaculaire. A deux manches de la fin, il faudrait être prophète pour connaître le nom du vainqueur au soir du 26 janvier, date à laquelle Alain Constantini connaîtra le nom de son successeur.

## UFC Que choisir

L'Union fédérale des consommateurs Que choisir en Dordogne recherche des bénévoles pour le point d'accueil de Sarlat.

Celui-ci assure une permanence les premier et troisième lundis du mois au Colombier, salle n° 2 de la Crama, de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à vous adresser au siège UFC Que choisir Dordogne, 1, square Jean-Jaurès à Périgueux, téléphone : 05 53 09 68 24, fax 05 53 06 71 09.







## Canton de Sarlat

### Temniac

Restaurant  
**Le Caminel**  
Caminel - SARLAT

Cuisine familiale  
**REPAS OUVRIER**  
10 € vin compris

**Nouvelle formule**  
Buffet entrées  
et desserts à volonté

Location salle

Maryse et Christian AUDY  
06 08 58 04 74 - 05 53 59 37 16

### Sainte Nathalène

RESTAURANT  
**L'ESCALE**  
SAINTE-NATHALÈNE

Samedi 4 février  
**SOIRÉE CRÉOLE**

Bouillon cresson  
Rougail saucisses  
Bananes flambées

15 €  
Enfant : 8 €

1 punch et 1/4 de vin compris

Rés. 05 53 59 22 18

### La Roque-Gageac

#### Le repas des seniors



Dimanche 8 janvier au foyer Fernand-Valette, le maire Jérôme Peyrat et le conseil municipal avaient convié les seniors de la commune à venir partager un repas concocté par les deux chefs laroquois, également conseillers municipaux, Régis Ongaro et Alexandre Peyrat.

C'est dans une ambiance conviviale et au rythme de chansons " que les moins de vingt ans ne

peuvent pas connaître... " que les participants ont pu apprécier tout l'art culinaire des cuisiniers du jour.

Le service était assuré par les membres du conseil municipal, et les invités ont pu se rendre compte que leurs élus n'étaient pas trop maladroits dans cet exercice. Bravo aux conseillères qui avaient réalisé une très belle décoration des tables.

### Marquay

#### Anniversaire



20 ans

Que toutes les personnes qui te reconnaissent, toi la fêtarde te souhaitent un

*Joyeux anniversaire*

ce 21 janvier 2012

Ta sœur

#### Recensement

La population de la commune sera recensée du 19 janvier au 18 février.

Cette collecte d'informations sera assurée par deux agents recenseurs, Luc Bouchery et Marlène Decabrat.

Votre participation est essentielle et obligatoire.

### Vézac

RESTAURANT  
**Auberge des Châteaux**  
Les Magnanas VÉZAC

Dimanche 29 janvier  
**Mique campagnarde au petit salé**

Renseignements et réservations :  
05 53 30 49 90

Uniquement **Vendredi 20 et samedi 21 janvier** chez Carrefour Market

**PROMOLIBRE**  
Sur tout le rayon fruits et légumes

**Le 3<sup>e</sup> remboursé**  
le moins cher des 3

Crédité sur votre Compte PROMILIBRE

Offre réservée aux possesseurs de la Carte de Fidélité, limitée aux magasins à l'adresse Sarlat - Market, à 20 remboursements maximum pour le rayon. Voir modalités, magasins participants et listes des rayons de produits concernés sur [www.carrefour.fr](http://www.carrefour.fr) ou en magasin.

**La qualité CARREFOUR à PRIX vraiment DISCOUNT**

CARREFOUR DISCOUNT c'est plus de 400 références (alimentaire, hygiène et entretien) de qualité Carrefour à prix discount qui respectent les engagements de la charte qualité Carrefour ! Des produits essentiels du quotidien à bas prix qui vous aident à allier équilibre alimentaire et maîtrise de votre budget, sans changer vos habitudes !

<p><b>FRITES SURGÉLÉES</b></p> <p>1,84€</p> <p>Le sachet de 2,20 kg soit 8,74 € le kg</p>	<p><b>FROMAGES FRAIS</b></p> <p>1,39€</p> <p>20% de matière sur produit fini Le lait de vache de 100 g 100g, Soit 1,39 € le kg</p>	<p><b>CUISSES DE POULET</b></p> <p>3,39€ le kg</p> <p>Origine France</p> <p>Poulet jeune ou blanc Les bords sont à peine 1,2 kg environ</p>	<p><b>TABLETTE DE CHOCOLAT</b></p> <p>1,49€</p> <p>Chocolat à 60% de cacao Les nouvelles tablettes ou Noir au lait ou blanc La tablette de 100 g soit 7,15 € le kg</p>	<p><b>PUR JUS D'ORANGE</b></p> <p>0,99€</p> <p>La bouteille de 1 l Vendue en rayon Très douce et riche Origine Espagne</p>
---	--	---	--	--

**Carrefour market** **Route de Brive - SARLAT**  
Tél. 05 53 59 43 45

Du lundi au samedi de 9 h à 20 h  
et le dimanche de 9 h à 12 h 30

## Canton de Sarlat

## Vitrac

Un grand projet  
la réhabilitation du bourg de Montfort

(Photo Anne Bécheau)

Dimanche 15 janvier, plusieurs personnalités entouraient le maire, Gérard Soulié, lors de la cérémonie des vœux : Germinal Peiro, député, Jérôme Peyrat, conseiller régional et vice-président de la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir, et Jean-Fred Droin, conseiller général.

Si Gérard Soulié a remercié les élus de leur présence assidue aux conseils municipaux et positivement quant aux "débat parfois vifs mais constructifs", il a insisté sur l'enjeu principal de l'avenir : "se procurer des ressources" pour mener à bien les projets communaux et intercommunaux.

Au-delà du PLU, des travaux de voirie, d'entretien et de mise aux normes des bâtiments communaux, de l'assainissement et de la restauration de l'église, le grand projet pour 2012 demeure la réhabilitation du bourg de Montfort "qui devrait faire date dans l'histoire de la commune". Ce projet sera mené à bien dans le cadre du label Sites majeurs d'Aquitaine, signé fin décembre, et bénéficiera d'aides à hauteur de 75 %. Les rues et les places, le parvis du château, les trottoirs et les bordures ainsi que le système d'évacuation des eaux pluviales feront l'objet de travaux par tranches pour ne pas gêner la circulation.

Germinal Peiro est revenu à son tour sur ce label Sites majeurs d'Aquitaine, précisant qu'il était la continuité d'une politique de valorisation d'un territoire intégrant sept communes<sup>1</sup>, initiée en 1995, représentant aujourd'hui 600 000 entrées payantes et comprenant quatre des Plus Beaux Villages de France.

L'intercommunalité s'est également invitée au cœur de l'allocution

du maire, une démarche "nécessaire, difficile mais incontournable qui inscrit l'avenir de nos territoires", sujet repris par Jérôme Peyrat qui a souligné que l'on voyait déjà "se dessiner les premiers résultats en matière de social, de voirie et de tourisme. Ce travail, a-t-il ajouté, a pour but de développer un flux touristique plus important et plus étendu sur l'ensemble de l'année".

Après que Jean-Fred Droin ait assuré du soutien du conseil général pour les travaux de voirie, les nombreux Vitracois présents ont pu partager la galette des Rois et se replonger dans leurs souvenirs grâce à une projection de photos de classe et de photos anciennes de la commune.

<sup>1</sup> Vitrac, Vézac, Domme, Cénac, Beynac, La Roque-Gageac et Castelnau-La Chapelle.

## Deux élus décorés



(Photo Anne Bécheau)

C'est au cours de la cérémonie des vœux, dimanche 15 janvier, que deux élus ont reçu des mains de Germinal Peiro, au nom du ministre de l'Intérieur, la médaille d'argent d'honneur régionale, départementale et communale.

Jean-François Lasserre, adjoint au maire, est élu de la commune

## Carlux

Restaurant Bar  
Florent COMBROUX

Samedi 21 janvier

SOIRÉE  
BAL MUSETTEavec l'accordéoniste  
JÉRÔME GAUTHIERRepas + bal : 20 €  
Bal ouvert à tous : 10 €

Samedi 28 : Véronique Pomiès

46350 MASCLAT  
Renseignements et réservations  
05 65 37 61 01

## Carsac-Aillac

## Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 20 janvier à 20 h 30 à la salle des associations, au-dessus de la supérette Spar.

Ordre du jour : présentation des bilans moral et financier, appel aux bonnes volontés.

## Alex chante Piaf

Sur l'initiative de l'association Au Fil de l'art, Alex chantera Piaf le samedi 21 janvier à 21 h à l'église Saint-Caprais.

Entrée : 10 €.

## Canton de Carlux

## Carsac-Aillac

## Vœux du maire



Samedi 7 janvier, la population a répondu présente à l'invitation du maire et de son conseil municipal. C'est sur un fond musical que le premier magistrat, Patrick Bonnefon, a présenté ses vœux, les chansons de l'année 61 célébraient ainsi les noces d'or de la fusion des communes de Carsac et d'Aillac.

Le bilan de 2011 a permis de rappeler la réalisation de travaux d'investissement important, tels que l'aménagement du bureau de poste et de son logement, la réfection de l'église Saint-Caprais, l'amélioration des espaces de jeux dédiés aux enfants, les travaux d'éclairage public... Mais également l'installation de nouveaux services comme la réflexologie plantaire, le coaching couple.

Pour 2012, parmi les événements marquants on peut citer sans contester les dix ans du jumelage avec la commune alsacienne

d'Artoisheim et une manifestation lors du week-end de l'Ascension, les travaux à l'école maternelle et le gros chantier de la nouvelle maison de retraite de Saint-Rome.

Cette cérémonie des vœux a été également l'occasion d'honorer trois personnes qui ont reçu la médaille d'honneur de la commune : Eliette Bouchet, ancienne institutrice, Denise Paltrier, présidente du Club des aînés et adjointe au maire de 2001 à 2008, et Pierre Bour, porteur-drapeau.

Les jeunes familles se sont vu remettre, quant à elles, un livret d'épargne pour chacun des seize nouveau-nés venus augmenter la démographie de la commune.

Peyrillac  
et-MillacLes amis  
de nos églises

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 3 février à 18 h à la mairie.

Ordre du jour : rapports moral et financier, questions diverses.

Canton  
du Bugue

## Le Bugue

Information  
logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mardi 24 janvier de 9 h à 12 h à la mairie, place de l'Hôtel-de-Ville.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Prats  
de-CarluxSamedi 28 janvier - 21 h  
SALLE DES FÊTES PRATS-DE-CARLUXConcours  
de Belote

de l'Amicale laïque

2 canards gras avec foie - 2 jambons  
2 poulets fermiers - Bouteilles d'apéritif  
anisé, de whisky... Un lot par équipe

Engagement : 15 € par équipe

Réveillon (tourin, charcuterie, dessert) : 5 €

## Simeyrols

## Mique et petit salé

L'Amicale laïque vous convie à un repas mique et petit salé le dimanche 29 janvier à 12 h 30 précises à la salle des fêtes. Au menu : tourin, mique et son petit salé, fromage, dessert.

Le prix est fixé à 15 € (vin compris). Gratuit pour les enfants jusqu'à dix ans.

Attention, nombre de places limité ! Réservation impérative au 06 89 84 85 91 ou 06 31 14 78 85.

Samedi 28 janvier VITRAC  
20 h 30 - Salle de Bastié

## LOTO

organisé par l'AMICALE LAÏQUE  
au profit de l'école La Folle AvoineTablette numérique, Caddies garnis  
séjour en chambre d'hôtes, GPS, jambons  
canards gras, centrale vapeur...

Quine enfants. MP4... Un lot pour chacun

2 € le carton - 10 € les 6 ou la plaque de 6  
15 € les 10 - 17 € les 12 ou la plaque de 12

## Canton de Domme

## Domme

## Entre préoccupations et projets



(Photo Anne Bécheau)

Samedi 14 janvier, c'est par une note plutôt pessimiste que le maire Jocelyne Lagrange a entamé la cérémonie des vœux devant une salle de la Rode comble.

Un constat sombre lié à la désertification des services publics qui entraîne " une chute inexorable de l'activité de notre village ", s'est-elle inquiétée. 2011 aura été une année noire avec la suppression d'un poste d'enseignant à l'école, celle de la trésorerie de Domme (ouverte seulement le jeudi matin) et la pression qu'exerce la direction

de La Poste pour que soit créé un bureau communal. A ce sujet, malgré une enquête réalisée en juin, invitant les Dommois à se prononcer sur les heures d'ouverture du bureau de poste, et malgré une large majorité favorable à l'ouverture le matin, la direction de La Poste vient une nouvelle fois de changer les horaires. A partir d'avril, le bureau sera ouvert les après-midi. Jocelyne Lagrange a déploré que l'on " n'ait pas tenu compte de l'avis des Dommois " qu'elle a encouragés à fréquenter le plus possible, et en priorité, le bureau de Domme.

Le premier magistrat a aussi évoqué la fermeture du centre de vacances de Giverzac et le non-remplacement du médecin.

En revanche, du côté des réalisations municipales de l'année écoulée, Jocelyne Lagrange s'est félicitée de l'aboutissement de nombreux travaux de voirie, à l'école et au cimetière, du remplacement des horodateurs, de l'installation d'un défibrillateur sur la place de la Rode, de la réhabilitation du château du Roy, de la réfection de la rue Porte de la Combe, de la poursuite de l'aménagement du parking Saint-James... et surtout de la signature de la convention Sites majeurs d'Aquitaine qui devrait donner une aide conséquente pour la restauration de la halle dans laquelle sera installé l'Office de tourisme.

Le programme 2012 s'inscrit dans la continuité de la valorisation du bourg et la poursuite de l'entretien des rues et des routes, pour ne citer que quelques exemples.

Germinal Peiro, député et président du canton de Domme, a ensuite pris la parole pour rappeler que " le patrimoine est la richesse de notre département et qu'il est à valoriser ".

Avant de conclure, il a précisé que le conseil communautaire s'était engagé pour la restauration de la salle du Pradal, la plus grande du canton.

## Conférences

Sur l'initiative de l'Office de la culture, Brigitte et Gilles Delluc, docteurs en préhistoire (Sorbonne et Paris VI), département de préhistoire du Muséum national d'histoire naturelle, Paris UMR 7194 du CNRS, donneront des conférences en images le vendredi 20 janvier à 20 h 30 à la salle de la Rode.

Deux sujets peu connus : " les trois grottes ornées de Domme ", " Lascaux, histoire et archéologie. Toute la véritable histoire et un millier d'objets ".

## Danse Passion

L'association tiendra son assemblée générale le samedi 28 janvier à 18 h à la salle de la Rode.

Ordre du jour : bilan de l'année écoulée, projets pour 2012.

La présence du plus grand nombre est souhaitée.

Castelnaud  
La Chapelle

## Apéro-concert

L'Amicale laïque propose un apéro-concert avec le groupe Bédame le samedi 21 janvier à 19 h dans sa salle.

Le groupe se définit ainsi : " Bédame chausse ses chansons sur une peinture " populaire " où les (ai)(es) vont par paire. Des faits di-verts, ou de toutes les couleurs, aux jongleries verbales : un marin musical, une station où ça muse, des retrouvailles que vaille, une ballade inachevée le long des fresques de nos frasques... "

Entrée : 5 € (concert et amuse-bouche).

Buvette.

## Nabirat

## Du nouveau !

Une association de danse country vous attend à la salle des fêtes.

Le mardi : de 18 h 30 à 19 h 45, cours pour débutants ; de 20 h à 21 h 15, cours pour novices (un à deux ans de pratique).

Le jeudi : de 18 h 30 à 19 h 45, cours pour intermédiaires (plus de deux ans de danse) ; de 20 h à 21 h, danse irlandaise (plus d'un an de danse) ; de 21 h 15 à 22 h 15, danse en couple.

Une séance d'essai offerte.

Pour tout renseignement, contacter le 06 31 08 26 67.

## NOUVELLE TOYOTA YARIS DIESEL

LA TOYOTA MADE IN FRANCE

SURÉQUIPÉE POUR

**199 €/MOIS**<sup>(1)</sup>  
 SANS APPORT

 PORTES  
 OUVERTES  
 21 ET 22  
 JANVIER  
 2012<sup>(2)</sup>


Sous condition de reprise. LOA sur 48 mois après un 1<sup>er</sup> loyer de **100 € TTC** correspondant au Bonus Écologique. Montant total dû si acquisition : **17 152 € TTC**. Du 02.01.2012 au 29.02.2012.

Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.



(1) Offre réservée aux particuliers pour une Location avec Option d'Achat de 49 mois pour une Yaris 90 D-4D Dynamic 3 portes sans peinture métallisée au prix remis de **13 850 € TTC** (par référence au tarif conseillé du 02.01.2012), déduction faite de **2 100 € TTC** de remise/reprise et de **750 € TTC** additionnels de reprise (cote Argus<sup>TM</sup> + 750 €, voir conditions générales de l'Argus<sup>TM</sup>). Option d'achat en fin de contrat de **7 500 € TTC** dans la limite de 49 mois et 60 000 km. Possibilité de souscrire à une assurance de personnes pour un coût supplémentaire de **15,24 € TTC/mois**. Reprise de votre ancien véhicule aux conditions générales de l'Argus<sup>TM</sup>. Offre valable jusqu'au **29/02/12** chez les concessionnaires participants à l'opération et portant sur le tarif en vigueur au jour de la souscription au contrat. Sous réserve d'acceptation par TOYOTA France FINANCEMENT, 36 bd de la République - 92423 VAUCRESSON, RCS 412 653 180 - n° ORIAS 07 005 419, consultable sur [www.orias.fr](http://www.orias.fr). Consommations L/100 km (Normes CE) : cycle urbain/extra-urbain/mixte de **4,8/3,4/3,9** à **4,9/3,7/4,1**. Émissions de CO<sub>2</sub> (Normes CE) : cycle mixte de **103 à 109 g/km (B)**. (2) Selon autorisations.

**Today  
Tomorrow  
Toyota**

Aujourd'hui, demain

## Canton de Domme

## Cénac-et-Saint-Julien

## Comité culturel



Lors de l'assemblée

(Photo Jean Labrot)

Une trentaine de personnes ont assisté à l'assemblée générale du Comité culturel qui s'est tenue le lundi 9 janvier.

Après avoir rappelé que l'association compte quatre-vingt-seize membres, dont treize au conseil d'administration (non renouvelable en 2012) qui se sont réunis à quatre reprises, Jean Labrot a présenté le bilan des onze manifestations de l'année écoulée. Après discussion, le bilan moral est voté à l'unanimité.

La trésorière Nicole Berger a ensuite brossé le bilan financier. Malgré les déficits enregistrés lors de diverses activités, les subventions (municipale et départementale) et les cotisations des adhérents assurent des finances saines. Le bilan financier est lui aussi voté à l'unanimité.

La présidente Marie-Ange Faivre-Pierret a pour sa part dévoilé le programme pour 2012 : samedi 11 février, "Huis clos", de Jean-

Paul Sartre, par le Théâtre de l'Océan ; mercredi 14 mars, spectacle "Holiday on Ice" au Palio à Boulazac ; dimanche 18, visite guidée de Saint-Cyprien par Anne Bécheau ; samedi 24, soirée cabaret flamenco avec repas ; samedi 21 avril, conférence (thème à déterminer) ; samedi 15 septembre, visite d'Albi dans le cadre des Journées européennes du patrimoine ; samedi 13 octobre, soirée théâtre avec la compagnie du Coulobre ; samedi 10 novembre, exposition de peinture et de sculpture ; samedi 17, repas Téléthon ; vendredi 7 et samedi 8 décembre, Téléthon en commun avec les associations de Domme.

Le Comité culturel est ouvert à toute suggestion de nouvelles organisations.

Les personnes désirant y adhérer peuvent s'adresser à Marie-Ange Faivre-Pierret, tél. 05 53 31 07 26.

La réunion s'est terminée par un vin d'honneur.

## Vœux du maire



(Photo Jean Labrot)

Judi 12 janvier, le maire a convié le conseil municipal et le personnel communal à la présentation de ses vœux.

Près de cinquante personnes, les conjoints étant aussi présents, ont pu apprécier un bon repas dans une ambiance très conviviale.

Vendredi 20 janvier à 18 h 30 à la salle socioculturelle de la Borie, la municipalité présentera ses vœux à l'ensemble de la population. Ce

sera l'occasion d'accueillir les nouveaux habitants et d'informer des projets en cours et à venir.

Enfin, dimanche 29 à 12 h 30, les personnes de plus de soixante-cinq ans seront accueillies pour le traditionnel repas de début d'année.

Les nouveaux Cénacois et les aînés qui n'auraient pas reçu d'invitation personnelle sont priés de s'adresser à la mairie.

## Daglan

## Vœux de la municipalité



Le maire Ginette Laudy, entouré du conseil municipal, a présenté ses vœux pour la nouvelle année.

Après avoir remercié les Dagle-nais de leur présence, elle a exposé le bilan de l'année écoulée (réaménagement de l'aire de détente de la Levade et remplacement des fenêtres et des portes de l'école), puis elle a présenté les projets pour 2012. Y figurent, entre autres, l'agrandissement du cimetière, la mise aux normes de la station d'épuration et de la cantine scolaire.

Elle a fait appel au civisme de ses administrés pour le tri des ordures ménagères, l'entretien des parcelles boisées par leurs propriétaires et des berges du Céou par les riverains.

Pour l'occasion, Ginette Laudy avait invité un apiculteur daglanais qui a expliqué divers procédés de piégeage du frelon asiatique.

La cérémonie s'est terminée autour du verre de l'amitié et de la galette des Rois.

## Spectacle de magie

L'Amicale laïque propose un spectacle de magie le dimanche 29 janvier à 15 h à la salle des fêtes.

Ouvert à tous. Entrée : 5 €. Inscriptions au 05 53 28 41 25 (à partir de 19 h).

## Florimont-Gaumier

## Des galettes des Rois pour les vœux



L'équipe municipale lors de l'allocution du maire

Comme tous les ans, la population était conviée à un après-midi de rencontres et d'échanges. L'occasion, à l'orée d'une nouvelle année, de faire le point sur la vie communale et les projets.

Le maire Michel Trémoulet s'est félicité de l'installation de jeunes sur la commune, avant de remercier les associations communales pour leur dynamisme et leur contribution à l'animation de la vie locale.

Enfin, il rappela les réalisations de 2011 mettant en exergue l'ouverture du multiple rural de la Grange aux Livres à Gaumier. 2012 verra la fin des travaux d'éclairage et d'enfouissement des lignes au bourg de Gaumier, et un effort sera poursuivi sur la voirie communale.

Il souhaite enfin une bonne année à tous ses administrés en espérant que les difficultés du quotidien ne viennent pas contrarier leur vie.

## Grolejac

Vendredi 20 janvier - 21 h

Foyer rural - GROLEJAC

**LOTO**

organisé par les Anciens combattants

**16 parties : six canards gras****3 bons d'achat de 100 €**

jambons, canards gras, bons d'achat corbeilles de fruits et de légumes caissettes de pièces de boucherie cartons de Vin de Domme, linge de maison filets garnis, etc.

**1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12**  
TOMBOLA - BUVETTE - PÂTISSERIES

## Repas des aînés

À l'occasion de la nouvelle année, l'association du Foyer rural, en partenariat avec la municipalité, convie les administrés grolejacois âgés de soixante ans et plus à un repas gratuit le dimanche 29 janvier à 12 h à la salle des fêtes.

Se faire inscrire avant le 25 au 05 53 28 12 15 ou 05 53 28 11 06 (HR).

Saint  
Cybranet

Bar - Tabac - Restaurant  
**Las Terrasses du Céou**  
ST-CYBRANET - 05 53 28 08 41  
**Changement de gérance**  
Menu du jour - 12 €  
du lundi au vendredi  
Sur réservation  
vendredi et samedi soir  
au 06 82 84 63 54  
Tous les jours, animations, culture,  
l'active-trail, danse et gymnastique

## Vœux

Le maire Claudine Farfal et son conseil municipal présenteront leurs vœux le samedi 21 janvier à 18 h 30 à la salle des fêtes.

Apéritif offert à l'issue de la cérémonie.

Saint-Laurent  
La Vallée

## Le chemin est bien communal

Le Groupe de soutien des intérêts de la commune tient à informer les habitants que le tribunal administratif de Bordeaux, saisi par les propriétaires du Monteil début 2008, a rendu son jugement concernant le chemin rural n° 221, par audience du 16 décembre 2010 : cette route est bien "communale" sur toute sa longueur, et donc libre d'accès à tous, piétons comme véhicules.

## Canton de Domme

## Saint-Martial-de-Nabirat

## Des vœux de prospérité pour 2012

Pascal Grousset, maire, entouré de son conseil municipal et en présence du député Germinal Peiro, a présenté ses vœux à la population dans une ambiance aussi attentive que chaleureuse.

Peu de temps après la diffusion du bulletin municipal, le premier magistrat a rappelé les principales opérations réalisées, dont tout d'abord la rénovation de l'église qualifiée de "petite perle" par Germinal Peiro, tant la mise en valeur architecturale et l'éclairage nocturne de l'édifice renforcent l'identité du centre-bourg et de toute la commune.

Autre réussite de Saint-Martial, la maison des communes et des services publics, dont les travaux ont été engagés par la communauté de communes du canton de Domme pour un peu plus de 400 000 €. Située au cœur du bourg, la maison Ferrière se présente comme un bâtiment de caractère avec vue dominante. Sa réhabilitation permettra aux services de la communauté de communes d'être réunis sous un même toit. Y seront opérationnels au mois de mai le Centre intercommunal d'action sociale (Cias), avec la gestion quotidienne de soixante aides à domicile, le Service public d'assainissement non collectif (Spnac), l'administration communautaire et le Pôle de services publics, avec notamment la permanence de l'assistante sociale.



La fixation du siège communautaire à Saint-Martial est la fierté du maire qui se réjouit du choix qu'a fait la communauté de communes. Soulignant toutes les réalisations de cette collectivité depuis 1998 dans les domaines de l'économie, de l'agriculture, du tourisme, des infrastructures, de l'aide sociale et de l'enfance, il conclut : " Il faut avoir à la tête de ces collectivités des femmes et des hommes de décision, qui s'engagent sur la bonne voie. Germinal Peiro a su être cette loco-

motive et les élus communautaires le socle de décision qui a permis à notre canton de se modifier, d'évoluer et de s'adapter à la réalité d'un monde qui ne cesse de bouger. "

Pascal Grousset précise qu'en 2012 les travaux de raccordement à l'assainissement de Maisonneuve seront lancés et que toute l'attention du moment se concentre sur la nécessité de créer un multiple rural. C'est la prochaine grande étape du développement de Saint-Martial, " si

toutes les conditions se trouvent réunies ", ajoute le maire.

De même, les travaux de réfection de la route départementale 46, d'un coût de plus de deux millions d'euros, qui devraient être terminés pour la saison estivale. Depuis l'agglomération de la commune jusqu'au pont de Jardel, en limite du département du Lot, cet axe routier entièrement rénové et profilé constitue l'une des entrées principales dans le Périgord Noir.

La commune entend poursuivre son développement. Germinal Peiro a assuré les élus de Saint-Martial de son soutien, rappelant au passage qu'elle comptait, outre sa magnifique église, une excellente table éponyme...

## Comité des fêtes

L'association tiendra son assemblée générale annuelle le samedi 21 janvier à 18 h au foyer rural.

Ordre du jour : rapports d'activité et financier, questions diverses, démission du bureau, élection des membres du bureau.

Cet avis tient lieu de convocation.

**Toutes les manifestations sont dans L'ESSOR SARLADAIS. Abonnez-vous !**



## Anniversaire



*Petit Paul*

20 ans déjà !

*Bon anniversaire*

Gros bisous.

*Nounounette et Dédé*



# NOUVELLE TWINGO CLAQUEZ LA PORTE À LA GRISAILLE



À PARTIR DE

**7 890 €<sup>(1)</sup>**

BONUS ÉCOLOGIQUE DE 100 € DÉDUIT

www.renault.fr

**PORTES OUVERTES DU 19 AU 23 JANVIER<sup>(2)</sup>**

Modèle présenté Nouvelle Twingo Dynamique au prix de 14 060 €

Nouvelle Twingo Dynamique 1.2 LEV 16V 75 eco<sup>2</sup> avec options toit ouvrant et peinture métallisée. Gamme Nouvelle Twingo : consommations mixtes min/max (l/100 km) : 3,4/6,7. Émissions CO<sub>2</sub> min/max (g/km) : 90/150. (1) Prix conseillé pour une Nouvelle Twingo Access 1.2 LEV 16V 75 eco<sup>2</sup> incluant 100 € de bonus écologique, par rapport au prix de 7 990 €, selon tarif n° 2187 au 01/12/11. (2) Ouverture exceptionnelle dimanche 22 selon autorisation.

RENAULT QUALITY MADE : la qualité par Renault.

Renault présente **elf**



## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvigues

## Vœux du maire



Le maire Jean-Pierre Dubois entouré des élus

(Photo Michèle Jourdain)

Vendredi 13 janvier, Jean-Pierre Dubois, en présence des membres du conseil municipal pratiquement au complet, a présidé la traditionnelle cérémonie des vœux.

Accueillant les nouveaux habitants, il prit acte et se félicita du dynamisme des associations, indispensable lien du tissu social.

Le premier magistrat est ensuite revenu sur une année riche en novations et travaux, qu'ils soient communautaires ou municipaux, des réalisations souvent conjointes.

La Maison de santé est ouverte depuis peu. Elle est l'œuvre de la communauté de communes du Salignacois, la municipalité ayant assumé les travaux d'accès avec rond-point et chemin piétonnier.

Reste parmi les projets la zone d'activité commerciale qui donne au centre-bourg son dynamisme, avec là aussi des commerces existants, restructurés et nouveaux. Le

Pôle des services publics en est le point essentiel, qui regroupe pour la population les services indispensables à son quotidien.

L'achèvement de la maison de retraite et les travaux de voirie et de sécurisation de ses routes d'accès marqueront l'année 2012.

Si la prochaine fusion avec la communauté de communes du Carluxais-Terre de Fénelon n'est pas du seul ressort de la municipalité, elle ne manquera pas d'apporter des changements. Le premier magistrat, également président de la communauté de communes du Salignacois, a abordé le sujet en évoquant notamment les nouvelles compétences envisagées, comme le tourisme et le secteur social.

Les vœux de la municipalité, pour terminer et avant de partager le verre de l'amitié, sont allés vers les personnes en difficulté en les associant à ce moment convivial par la pensée.

## Aînés ruraux

**Repas.** Le club organise son traditionnel repas tripes le dimanche 5 février à 12 h 30 à la salle des fêtes.

Se faire inscrire avant le 26 janvier auprès de Josette, téléphone : 05 53 29 77 82 (HR).

**Spectacle.** L'association organise une sortie à Souillac le vendredi 17 février. Attention, nombre de places limité !

S'inscrire au numéro ci-dessus.

## Les agents recenseurs



Les agents recenseurs aux côtés de Jean-Pierre Dubois

(Photo Michèle Jourdain)

La traditionnelle cérémonie des vœux a été l'occasion de présenter les agents recenseurs aux administrés

Ils ont un mois pour comptabiliser la population, du 19 janvier au 18 février. Réservez-leur un bon accueil.

## Handball salignacois



Les moins de 11 ans

(Photo Michèle Jourdain)

Samedi 14 janvier, les **moins de 13 ans** et les **moins de 15 ans** se déplaçaient à Casteljaloux, dans le Lot-et-Garonne, pour le compte du championnat bidépartemental.

Les moins de 13 ans ont enfin rencontré des adversaires à leur niveau ! Ce fut un match très serré, avec une très bonne défense des deux côtés et un suspense total jusqu'aux deux dernières minutes durant lesquelles les Salignacois ont su prendre de vitesse les locaux et créer la différence. Deux buts de plus ont validé leur première victoire dans cette seconde phase. Score final, 22 à 20 pour Salignac.

Quant aux moins de 15 ans, ils ont eu du mal à entrer dans la partie. Que les quinze premières minutes furent difficiles ! Et pourtant ils ne sont menés que de trois points à la pause. En seconde période, les Casteljalouxais forcent le pressing sur le collectif salignacois qui ne parvient pas à recoller au score. Les Périgourdins ne lâchent rien

jusqu'au coup de sifflet final mais s'inclinent sur le score de 28 à 33.

Dimanche 15, les **moins de 11 ans** recevaient le Handball-club du pays de Belvès. Tout droit descendus de leur castrum, les Belvésois sont venus en conquérants infliger une correction aux petits Salignacois quasiment inexistant dans toutes les phases du jeu. Les vacances de Noël ne leur ont pas été bénéfiques. Score final, 25 à 7 pour Belvès !

## Agenda.

Samedi 21 janvier, les moins de 11 ans se déplaceront à Ribérac.

Dimanche 22 au Mascolet, les moins de 13 ans recevront Marmande. Coup d'envoi à 14 h 30.

**Vœux.** Le président Jean-Yves Fauste, les membres du bureau et les entraîneurs souhaitent une très bonne année 2012 à tous les enfants du club, à leurs parents, ainsi qu'à tous les sponsors.

## Saint-Crépin-Carlucet

**LOTO**  
de l'AMICALE LAÏQUE

Dimanche 22 janvier  
14 h précises - Salle des fêtes

Buvette  
Pâtisseries  
Crêpes

**SAINT-CRÉPIN-CARLUCET**

Téléviseur LCD écran plat  
plancha de table, aspirateur, canard gras  
jambon, bon d'achat, centrale vapeur  
paniers garnis, repas au restaurant  
baptême en hélicoptère, linge  
service en porcelaine, entrées bowling...

Partie enfants : appareil photo  
1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 13

## Musique et crêpes

L'Amicale laïque organise une grande soirée musicale avec crêpes-party le samedi 4 février à 20 h à la salle des fêtes.

Au menu : Kir breton, galette salée (complète ou campagnarde), crêpe sucrée (chocolat, sucre ou confiture), café.

Pour les gourmands, crêpes sucrées à la demande et... à volonté !

L'ambiance sera assurée par Gib2 (ex-Abigaël).

Le prix est fixé à 13 € ; 8 € pour les scolaires.

Inscriptions avant le jeudi 2 février auprès de Rita, tél. 05 53 29 12 02 ou 06 81 68 86 93, ou d'Annie, tél. 05 53 28 92 77 ou 06 79 39 58 41.

## Vœux

Le maire et le conseil municipal présenteront leurs vœux le vendredi 27 janvier à partir de 18 h au foyer rural.

La cérémonie sera suivie d'un apéritif.

## Paulin

## REMERCIEMENTS

M. Francis et Louise VILATTE, Mme Irène LAROCHE, Mme Eliane VILATTE et Michel LAJUGIE, ses enfants ; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ; les familles VAUX, LARÉNE, CADIOT, DEVIERS, ESTIVAUD ; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Monsieur Raoul VILATTE**  
survenu dans sa 90<sup>e</sup> année

et dans l'impossibilité d'y répondre individuellement, vous prient de bien vouloir trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie tout particulièrement les pompes funèbres Michel André de Salignac.

## Saint-Geniès

## Chasse

Le Groupement des chasseurs effectuera un lâcher de faisans sur son territoire les samedi 21 et dimanche 22 janvier.

Cette chasse est ouverte à tous les titulaires à jour de leur carte.

## Canton de Terrasson

## Condat sur-Vézère

## Langue d'oc

L'association Condat Animations propose une séance de langue d'oc, que nous appelons le patois, le vendredi 27 janvier à 18 h à la salle des fêtes. Participation de Daniel Chavaroche et de l'Atelier sarladais de culture occitane de Sarlat.

Les enfants pourront même découvrir la langue de leurs aïeux de manière ludique.

Informations : 06 84 28 58 74 ou 05 53 51 66 80 (Stéphane Roudier).

## Canton de Monpazier

## Monpazier

## Truffes en bastide

Le marché aux truffes existe depuis 2009. Il est organisé par la mairie et l'association Les Truffières. Durant l'hiver 2011/2012, quatre marchés sont prévus en salle (ce qui permet de restituer le parfum de la truffe). Rendez-vous à l'espace socioculturel (derrière l'église).

Le marché est contrôlé par des commissaires agréés, offrant ainsi aux acheteurs transparence, sécurité et qualité des produits.

Chaque producteur peut venir commercialiser ses truffes sur le marché. Seuls les *tuber melanosporum* et les *tuber brumales* sont acceptés.

Entre 8 h 30 et 10 h, il doit soumettre l'ensemble de son apport lavé et convenablement essuyé aux contrôleurs qui le "canifent" pour en apprécier la couleur et le nez, avant de le classer en extra (nez et forme parfaits), 1<sup>re</sup> catégorie ou 2<sup>e</sup> catégorie.

Le marché ouvre à 10 h pour les acheteurs.

En parallèle, des informations et des recettes de cuisine sont à la disposition du public.

Les prochains marchés se tiendront les dimanches 22 janvier et 5 février.

Informations auprès de la mairie, tél. 05 53 22 60 38, ou de l'Office de tourisme, tél. 05 53 22 68 59.

## Canton de Montignac

## Montignac-sur-Vézère

## Les judokas ont invité leurs parents



Enfants et parents réunis au dojo

(Photo Eric Deschamps)

Au lendemain des vacances de Noël, les enfants de la section judo de l'Amicale laïque et leurs parents s'étaient donné rendez-vous sur le tatami pour un entraînement tous ensemble.

Sous la direction du professeur du club, après un bon échauffement, les enfants ont initié les parents à quelques prises avant de disputer de petits combats avec eux. Puis tout le monde s'est retrouvé pour partager la traditionnelle galette des Rois offerte par le club.

## Les Farges

## Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale ordinaire le samedi 4 février à 9 h à la salle des fêtes. Ordre du jour : rapports moral et financier, renouvellement des membres, questions diverses.

## Handisport

Mercredi 4 et 11 janvier, grâce au soutien du service des sports du conseil général, l'Amicale laïque du Montignacois a pu proposer aux jeunes sportifs de son école des sports une initiation à la pratique handisport.

Yohan, l'animateur du comité départemental, est venu assurer deux séances qui ont permis aux enfants de découvrir les possibilités de la pratique sportive pour les personnes handicapées physiques et sensorielles.

Les ateliers de basket fauteuil et de torball furent l'occasion de sensibiliser les enfants au handicap tout en leur montrant que le sport pouvait permettre à tous de s'ouvrir et de s'épanouir.

L'école des sports est ouverte aux sportifs en herbe, du CP au CM2. Filles et garçons y découvrent de multiples activités physiques et sportives sans notion de compétition. Dans un contexte ludique, les éducateurs cherchent à transmettre le goût du sport, l'esprit d'équipe et le respect de l'autre.

Pour plus de renseignements vous pouvez contacter l'Amicale laïque au 05 53 51 86 88.

## Loto

Les sapeurs-pompiers organisent un quine le vendredi 20 janvier à 20 h 30 à la salle des fêtes. 2 € le carton, 8 € les cinq, 15 € les dix.

## Vœux de l'équipe municipale

Samedi 14 janvier, le maire Laurent Mathieu, accompagné du conseil municipal, recevait les administrés de la commune pour les traditionnels vœux de Nouvel An.

Après une rétrospective de l'année 2011, le premier magistrat a dressé la stratégie pour 2012, en soulignant une forte volonté de " rester dans l'action et de conserver la dynamique de développement local déjà entamé ". Et d'ajouter " vouloir maintenir l'emploi dans le Montignacois en encourageant l'extension des

zones artisanales et commerciales et maintenir la fiscalité en l'état ".

La maison de retraite a recruté treize personnes, un hard-discount et une entreprise de menuiserie industrielle vont ouvrir très prochainement. Une nouvelle aire de jeu de pétanque, un parc BMX et un espace de pêche à la mouche vont être créés.

La Fête de l'agriculture, fin juin, tiendra une place importante dans la vie de la cité.

## Peyzac-Le Moustier

## La commune se projette sur 2012



(Photo Pierre Fock)

Peyzac-Le Moustier, une des plus petites communes du canton de Montignac, fête, samedi 14 janvier, le début de la nouvelle année.

Le maire, François Labatut, recevait les administrés pour dresser un rapide bilan de 2011 et annoncer les bases de 2012. L'année écoulée ayant vu l'acquisition des terrains aux alentours des cimetières, le projet de rénovation de l'église qui a été entamé se poursuivra.

Le chantier le plus important sera la création de logements au-dessus de la mairie.

François Labatut soulignait aussi la place primordiale des associations dans une petite commune et annonçait la mise en place d'une section d'initiation à l'informatique.

Il accueillait enfin les nouveaux habitants et plus particulièrement les propriétaires du restaurant du bourg du Moustier.

## Canton de Saint-Cyprien

## Castels

## Une population en augmentation



(Photo Anne Bécheau)

Dimanche 15 janvier en fin de matinée, c'est une population nombreuse qui s'est retrouvée dans la salle des fêtes de Finsac pour la cérémonie des vœux de la municipalité.

En préambule, le maire Henri Bouchard a dit sa satisfaction devant l'augmentation de 18 % de la population de la commune par rapport à 2010, ce qui porte à 680 le nombre d'habitants. Pourtant, en 2011 l'état civil a enregistré un nombre record de décès : la disparition de treize personnes, dont plusieurs jeunes, a endeuillé la localité.

Après s'être félicité de l'installation de trois nouveaux commerces et artisans au cours de l'année écoulée,

l'édile a ensuite fait part de sa préoccupation, dans une conjoncture de crise financière, à poursuivre la création d'un nouveau lotissement qui devrait compter quinze lots.

Il a également parlé de la procédure juridique à l'amiable entamée au sujet des malfaçons de la toiture de l'église de Redon-Espic. Il en a profité pour remercier de nouveau la généreuse famille qui a fait un don pour la restauration de l'oratoire et de son environnement.

Après avoir listé les réalisations de l'année passée, il a évoqué les projets 2012 : aménagement et sécurisation du bourg de Luziers début avril, mise en place d'une microsignalisation, et remise en état

**RESTAURANT**  
**LA GRAVETTE**  
Route du Château de la Roque - ST-CYPRIEN

*Nouvel An Chinois*  
**28 janv., 4 et 11 fév.**  
Menu à 24 €

*1 cadeau à chacun*

Sur **RÉSERVATION UNIQUEMENT**  
Nombre de places limité !

Tél./fax **05 53 29 21 86**  
www.hotel-lagravette.com

des fontaines et des lavoirs pour un montant de 40 000 € qui sera subventionné à hauteur de 50 % par des fonds européens.

Au sujet de la fusion de la communauté de communes de la Vallée de la Dordogne avec celle de Entre Nauze et Bessède (Belvès), il a déclaré que cette étape était " peut-être la première marche d'un processus vers un regroupement plus large entre les vallées de la Dordogne et de la Vézère ".

Enfin, il a remercié les associations locales qui animent le territoire. Et de rappeler, non sans fierté, que la Miss Périgord 2011/2012, Caroline Gazard-Maurel, native de Castels, porte haut les couleurs de la commune.

La cérémonie des vœux s'est terminée avec la lecture d'une lettre d'un " citoyen de Castels ", adressée à ses concitoyens, rappelant les règles de tri des ordures ménagères et lançant un appel vigoureux à être responsables.

## Saint-Léon-sur-Vézère

## Vœux de la municipalité



(Photo Pierre Fock)

Samedi 14 janvier, le maire François Bruno et les conseillers municipaux présentaient leurs vœux aux habitants de la commune.

L'année 2011 a été marquée par l'achèvement des travaux de rénovation de la mairie et d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite. Le coût s'élève à 228 000 €, subventionnés à hauteur de 68 000 €.

Deux appartements – un T3 de 71 m<sup>2</sup> et un T4 de 86 m<sup>2</sup> – ont été créés et sont disponibles à la location (demandes à déposer en mairie). Leur coût atteint les 164 000 €

(44 000 € ont été subventionnés). Un ascenseur dessert les deux étages.

L'aménagement de la halte nautique a été réalisé, tandis que la fréquentation du camping a progressé de 38 %.

2012 verra la mise en place de travaux de sécurisation du centre-bourg et de réorganisation du stationnement et de la circulation. Des terrains ont ainsi été acquis.

La commune est présente sur le Web : [www.saint-leon-sur-vezere.fr](http://www.saint-leon-sur-vezere.fr)







## Rugby

## US Cénac : le match des regrets !

**Seniors A. Saint-Cernin : 23 - Cénac : 12.** Mi-temps, 13-12. A Saint-Cernin, au stade du Moulin à Vent. Arbitre : M. Hernandez du comité Auvergne.

Pour Saint-Cernin : trois essais (Condamine, 16<sup>e</sup> ; Decros, 60<sup>e</sup> ; collectif, 71<sup>e</sup>), une transformation (16<sup>e</sup>) et deux pénalités (13<sup>e</sup>, 38<sup>e</sup>) de Condamine.

Pour Cénac : deux essais (collectif, 20<sup>e</sup> ; Guinot, 35<sup>e</sup>) et une transformation (Joutet, 20<sup>e</sup>).

Si la victoire était importante pour les deux formations, la rencontre ne restera pas dans les mémoires.

Gênés par le froid, les Cénacois fournissent pourtant une belle première période qui n'aura pas son équivalent durant les quarante dernières minutes. Les rouge et noir répliquent aux dix points de Condamine par deux magnifiques essais, l'un des avants et l'autre de l'ailier Guinot qui déborde les trois-quarts locaux. Le score est de 10 à 12 à la 35<sup>e</sup> minute. Une faute des Dordognots permet à Condamine de redonner l'avantage à son équipe juste avant le repos. Les Cénacois ont laissé passer leur chance durant ce premier acte, perdant trop de points en route, surtout sur les deux grosses "valises" des trois-quarts qui sont malheureusement repris à quelques mètres de la ligne. Ces belles actions, si elles avaient réussi, auraient sûrement donné une autre tournure au match !

Autant la première mi-temps fut pleine de promesses, autant la seconde est dominée par les locaux

qui scellent leur succès grâce à deux essais que les rouge et noir ne pourront jamais remonter.

Défaite qui laisse de gros regrets tant il y avait la place pour une victoire, laquelle aurait fait beaucoup de bien !

Les Cénacois devront montrer autre chose dimanche avec la réception du voisin sarladais.

**Seniors B.** Les réservistes se sont lourdement inclinés 0 à 64 après avoir eux aussi donné une bonne impression en première mi-temps.

**Seniors filles.** Le dimanche 15 janvier n'aura pas été une date inoubliable pour le rugby cénacois. En effet, les Canailles ont perdu elles aussi face à Neuvic-d'Ussel sur le score de 0 à 36.

**Agenda.** Dimanche 22 janvier, les seniors garçons A et B recevront le CA Sarlat PN. Les équipes réserves en découdront à 14 h et les premières à 15 h 30.

Les seniors filles se rendront à Saint-Céré pour la deuxième journée de leur championnat.

**Journée club entreprises.** A l'occasion de la venue du CASPN, l'US Cénac organise un repas d'avant-match à la salle socioculturelle de la Borie.

Au menu : apéritif, assiette gourmande du Périgord, tourtière au confit de canard, salade, fromage, cénacois. Vin compris.

Le prix est fixé à 30 €, entrée au stade comprise.

Gourdon-Cadaujac féminines  
L'essentiel c'est la victoire

**Seniors filles. Championnat de France troisième division, secteur Sud-Ouest.**

**Gourdon : 20 - Cadaujac : 15.** Mi-temps, 10-0. A Gourdon, au stade Louis-Delpech. Arbitre : Arnaud Wuilque du comité du Limousin.

Pour Gourdon : quatre essais (Bigotto, 6<sup>e</sup> ; Cot, 30<sup>e</sup> ; Favero, 33<sup>e</sup> ; Galthié, 41<sup>e</sup>).

Pour Cadaujac : trois essais (Guérin, 48<sup>e</sup> ; Maillot, 55<sup>e</sup> ; Faugier, 60<sup>e</sup>).

Il ne s'agit pas de s'extasier sur un succès à Louis-Delpech, mais face à une bonne équipe joueuse de Cadaujac la victoire est belle. Avant la trêve, les Lotoises avaient habitué leur public à vaincre en dominant devant avec une maîtrise dans tous les secteurs de la conquête directe et de la puissance dans les rucks.

Les Gourdonnaises qui reprennent la deuxième phase du championnat doivent encore travailler malgré une copie satisfaisante sur ce match.

Chaque équipe a eu sa mi-temps. Les Lotoises menant 10 à 0 aux citrons, puis 20 à 0 à la 41<sup>e</sup> minute grâce à un bel essai de Galthié, tous pensaient qu'elles allaient l'emporter facilement. C'était sans compter sur les ambitions du jour d'une belle formation visiteuse qui est revenue à 20 à 15 à dix minutes de la fin. Force est de constater que les protégées de Thierry Balat et

Valérie Lemaire ne peuvent pas encore pleinement s'appuyer sur un collectif sans faille, en témoigne une baisse de régime en seconde période. Le groupe est là, la solidarité et l'abnégation dans le combat aussi. Les Gourdonnaises ont une belle marge de progression car leur jeu est de qualité mais il leur manque un peu de condition physique. Elles affichent de réelles compétences rugbystiques qu'elles vont certainement peaufiner.

Thierry Balat, entraîneur de Gourdon : " Nous avons fait la première partie du championnat avec une équipe. Aujourd'hui de jeunes joueuses sont arrivées, elles ont besoin de s'intégrer et d'avoir

du temps de jeu. On se doit de mettre en place le jeu en fonction de l'effectif qui est de qualité, mais l'amalgame doit se faire, il faut laisser le temps au temps. Des joueuses d'expérience reviennent, la complémentarité va produire son effet. Les fêtes sont passées par là et le physique s'en est ressenti, il faut digérer !

Physiquement, la seconde mi-temps a été plus compliquée et en plus on est tombé sur une bonne équipe joueuse que l'on doit saluer. Nous ne sommes pas bien physiquement, trois essais sont encaissés en seconde période, mais le plus important c'est la victoire, et dans quinze jours on ne s'en souviendra plus. Demain sera un autre jour ".

## Karaté

Moisson de médailles  
pour le Karaté do Le Samourai

Dimanche 8 janvier se déroulait le championnat de Dordogne de karaté de Coulounieix-Chamiers.

Les jeunes Sarladais ont fait honneur à leur club, à leurs entraîneurs, Issa Belgacem et Philippe Châtillon, et aux deux arbitres, Saïd Belgacem et René Theron.

**Résultats du club.**

**Minimes garçons. Moins de 40 kg :** 1<sup>er</sup>, Marcello Mazery ; 2<sup>e</sup>, Marien Gripon. **Moins de 55 kg :** 3<sup>e</sup>, Gibson Solve.

**Benjamins. Moins de 35 kg :** 3<sup>e</sup>, Lucas Chauvin. **Moins de 40 kg :**

3<sup>e</sup>, Vicenzo Mazery. **Moins de 45 kg :** 2<sup>e</sup>, Marc Duriez ; 3<sup>e</sup>, Alexis Cas. **Moins de 50 kg :** 3<sup>e</sup>, Julien Debidour.

**Benjamins. Moins de 45 kg :** 1<sup>er</sup>, Elora Pazat Lemoine.

**Pupilles garçons. Moins de 25 kg :** 3<sup>e</sup> ex aequo, Enzo Bertaina et Nathan Lafon.

**Agenda.** Dimanche 29 janvier, les benjamins et les pupilles participeront au championnat d'Aquitaine à Pau, dans les Pyrénées-Atlantiques.

## Une défaite porteuse d'espoir pour le SCAC

**Seniors A. Saint-Cyprien : 13 - Tournon-d'Agenais : 18.**

Pour Saint-Cyprien : un essai (Olivier Baille, 69<sup>e</sup>), une transformation (Thomas Beaufort, 69<sup>e</sup>) et deux pénalités (Grégoire Cuevas, 23<sup>e</sup> ; Thomas Beaufort, 74<sup>e</sup>).

Pour Tournon-d'Agenais : deux essais (n° 15, 8<sup>e</sup> ; n° 14, 45<sup>e</sup>), une transformation (Estrada, 8<sup>e</sup>) et deux pénalités (Estrada, 50<sup>e</sup> et 57<sup>e</sup>).

L'entame est difficile pour les sang et or qui encaissent un essai dès la 8<sup>e</sup> minute sur un débordement de l'arrière lot-et-garonnais. Transformation (0-7). Souvent sanctionnés, les Cypristes font le dos rond dans ce premier quart d'heure. Puis peu à peu ils remettent la main sur le ballon et impriment des séquences à plusieurs temps de jeu. Ce qui a pour effet de mettre les visiteurs à la faute. Grégoire Cuevas offre trois points pour les siens sur pénalité (23<sup>e</sup> : 3-7). Les hommes du capitaine Loïc Laspas dominent cette fin de première mi-temps mais de nombreuses actions échoueront sur des maladresses. Les Périgourdins sont menés 7 à 3 aux agrumes.

Les locaux se font de nouveau surprendre en début de seconde période. Les noir et blanc jouent un côté fermé sur mêlée et marquent une nouvelle fois sur débordement leur second essai (45<sup>e</sup> : 3-12). Les Dordognots ne se désunissent pas, et bien au contraire ils reprennent possession du ballon et produisent du jeu pour déstabiliser le dispositif adverse, à l'image de Benjamin Faucher qui s'infiltre à plusieurs reprises dans la défense de Tournon. C'est pourtant Estrada, le botteur visiteur, qui, contre le cours du jeu, enquette deux nouvelles pénalités (50<sup>e</sup> et 57<sup>e</sup>). Le SCAC domine mais ne concrétise pas ses temps forts, à l'inverse de ses adversaires du jour qui font preuve de réalisme. Saint-Cyprien est alors mené 18 à 3. Les joueurs des coprésidents Max

Avezou, Michel Costes et Yvan Laspas font une très grosse fin de match. Suite à une belle prise de balle en touche d'Adrien Bourges, les avants forment un maul emportant leurs adversaires sur 20 m. Après une série de *pick and go*, le ballon est écarté et Olivier Baille aplatit dans l'en-but. Essai transformé par Thomas Beaufort (69<sup>e</sup> : 10-18). Les sang et or, bien que réduits à quatorze, bousculent les Lot-et-Garonnais et obtiennent une pénalité aux 40 m. Thomas Beaufort se charge de la passer entre les poteaux (74<sup>e</sup> : 13-18). La fin du match est tendue, le SCAC jette toutes ses armes dans les dernières minutes de la bataille. Mais sur une ultime faute de main, qui aura été le mal cypriste en ce dimanche, l'arbitre siffle trois fois, la rencontre est finie. Les Cypristes s'inclinent 13 à 18 sur leur pelouse.

Une défaite à un point puisque le SCAC s'empare du point de bonus défensif.

Saint-Cyprien a montré un très beau visage et a lutté à armes égales face à Tournon-d'Agenais. Le contenu de la rencontre est porteur d'espoir. Rendez-vous dimanche à Miramont-de-Guyenne.

L'équipe : Beaufort, Borde, T. Larénie, Baille, Joinel, (o) Cuevas, (m) Benoist, B. Jouve, Bourges, Laspas (capitaine), S. Larénie, Bardou, Nait-Ali, Da Costa, Grégoire, Remplaçants : Chardès, B. Guerlety, Lorbanchet, Travelle, Faucher, Lambert et Gauchez. Absents : Avezou (déchirure au mollet), Lomarquis (entorse de la cheville) et Manière (vacances).

**Les réservistes en progrès**

**Seniors B. Saint-Cyprien : 8 - Tournon-d'Agenais : 14.**

Les sang et or démarrent la rencontre avec de bonnes intentions, tant sur le plan défensif, à l'image

des gros plaquages de Raphaël Aubert et de Pierrick Gauchez, que sur le plan offensif avec la belle relance de Sébastien Balat (6<sup>e</sup>). Les deux formations se rendent coup pour coup, mais ce sont les Lot-et-Garonnais qui ouvrent le score sur pénalité (12<sup>e</sup> : 0-3). Les Cypristes commettent de nombreuses fautes d'indiscipline en fin de première période. Le botteur noir et blanc ajoute trois points (26<sup>e</sup> : 0-6). Les hommes de Jean-Luc Lafage sont tout près d'inscrire un essai avant la pause mais l'action avorte à quelques mètres de la ligne... Le SCAC est mené 6 à 0 à la pause.

Les hommes des entraîneurs Alain Bargoza, Thomas Demaison et Jean-Marc Rondet débentent parfaitement le second acte par un essai de Pierre Barret, fraîchement entré en jeu (34<sup>e</sup> : 5-6). Malheureusement, cinq minutes plus tard, Tournon réplique par un essai en contre (39<sup>e</sup> : 5-11). Puis 5 à 14 après une nouvelle pénalité des visiteurs à la 44<sup>e</sup> minute. Saint-Cyprien pousse en fin de match pour recoller au score. L'ailier Valentin Roubio est mis en touche à quelques mètres de la ligne d'essai après un bel enchaînement de ses coéquipiers. Florian Rossit réduit l'écart sur pénalité, concrétisant ainsi leur travail (54<sup>e</sup> : 8-14). Le score n'évoluera plus. Défaite du SCAC 8 à 14.

Le groupe : S. Balat, Bernard, Aubert, P. Balat, (o) Rossit, (m) Gauchez, Travelle, Vidal, Gorse, Chardès, Bodivit, J.-L. Lafage (capitaine). Remplaçants : Boyssse, Moreau, Arboleda, J.-M. Lafage, Barret, Roubio et Allègre.

**Agenda.** Dimanche 22 janvier, pour le compte de la deuxième journée du championnat honneur du Périgord-Agenais, le SCAC se déplacera à Miramont-de-Guyenne.

## Cyclisme

## Cyclotourisme sarladais

## Circuits des 24 et 27 janvier

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs à 13 h 30.

**Mardi 24. A et B, environ 85 km :** Sarlat, Bois Rivaux, Les Eyzies-de-Tayac, Saint-Cirq, Le Bugue, Limeuil, Bigaroque, Coux-et-Bigaroque, Mouzens, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 66 km :** idem A et B jusqu'à Saint-

Cirq, puis Campagne, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

**Vendredi 27. A, B et C environ 80 km :** Sarlat, Vitrac, Cénac, Maraval, Daglan, Saint-Pompon, Saint-Laurent-La Vallée, Grives, Siorac-en-Périgord, RD 703 direction Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

## Matches nuls pour la A et la B, défaite de la C du Football-club Sarlat/Marcillac

**Seniors A. Honneur. Villenave-d'Ornon : 1 - FCSM : 1.** But de Tahtouh.

Face à une formation girondine restant sur sept succès consécutifs et candidate à l'accession, les Sarladais, privés de compétition depuis cinq semaines, ont réussi un excellent match nul.

Ouvrant le score durant la première demi-heure d'un superbe but de Tahtouh, les hommes de David Burrows auraient pu doubler la mise par ce même joueur en seconde période, mais la réussite n'était pas au rendez-vous et son tir a terminé sur le poteau. Plus présents dans le jeu, dominateurs sans de réelles occasions, les locaux égalisent aussitôt mais s'avouent déçus de cette performance. Ils espéraient faire mordre la poussière aux Blaugranas, mais c'était sans compter sur la vaillance et la solidarité de ces derniers.

Totalisant trente et un points sur quarante-quatre possibles, en n'ayant qu'une seule défaite au compte à deux journées de la fin de la phase aller, avec les deux matches restant à domicile, face à Saint-Médard-en-Jalles et contre Arcachon, occupant la quatrième place d'une poule très serrée et difficile, les partenaires de Mathieu Guittard peuvent espérer, car tout est encore jouable dans cette seconde partie du championnat excitante et très motivante à suivre.

**Seniors B. Promotion de ligue. FCSM : 1 - Targon : 1.** But de Dos Santos.

Voulant confirmer leur bonne série actuelle et se rapprocher du trio de tête, les réservistes sarladais étaient motivés pour gagner. Mais en vendangeant un bon nombre d'occasions, ils ne peuvent s'en prendre qu'à eux-mêmes d'avoir manqué de réalisme et de rigueur offensive.

Avec une entame de match encore une fois très difficile, les locaux encaissent un but en contre en début de première mi-temps et courent après le score durant une bonne partie de la rencontre.

Domage qu'ils aient laissé échapper ces deux points face à un adversaire à leur portée, mais bonne réaction de ce groupe qui se maintient tranquillement dans le haut du classement.

**Seniors C. Promotion première division. Entente Marquay/Tamniès : 3 - FCSM : 1.** But de Nadiaras.

Dans cette rencontre de reprise à l'occasion du derby du Sarladais à Tamniès, les Blaugranas ont raté le coche en première période, ils ont dominé mais pas concrétisé leurs nombreuses opportunités.

A la reprise, les locaux sont plus pressants et se créent à leur tour de belles occasions. Le match bascule à quinze minutes de la fin suite à une erreur défensive, l'avant-centre vert en profite pour marquer dans la cage vide et l'Entente inscrit un troisième but dans la foulée.

**Seniors D. US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot : 0. FCSM : 3.**

Cette formation n'a pas eu à forcer son talent pour s'imposer puisque les adversaires du jour ont dû déclarer forfait.

**U15 B. FCSM : 3 - Entente du Périgord Noir : 3.** Buts d'Élian et de Ianis (2).

Dans une rencontre disputée à dix, les locaux ont mené les débats jusqu'à la 89<sup>e</sup> minute, défendant leur but d'avance avec courage.

C'est en fait la fatigue qui les privera de la victoire, malgré le respect dû aux visiteurs du jour.

Bienvenue à Nicolas Couderc, jeune gardien des U15.

Remerciements à Philippe et Maxime Cérou pour leur dévouement durant presque deux saisons au sein du club. Le FCSM leur souhaite bonne chance pour la suite.

**U15 B. Entente Sarlat/Montignac : 2 - Entente Limeuil/Meyrals/Le Bugue : 1.**

Deuxième match et deuxième victoire d'affilée à Montignac.

Les Sarladais ouvrent le score à la 26<sup>e</sup> minute par Reda Berramdane suite à une erreur défensive, 1 à 0. À l'image de la précédente rencontre à Saint-Geniès, les jeunes du confluent égalisent de fort belle manière d'une belle frappe des 25 m, 1 partout.

Après un bon recadrage durant la pause, les footballeurs de cette

seconde équipe de l'entente essaient d'appliquer les consignes des responsables en étant bien placés sur le terrain, et c'est le remuant Benjamin Duval qui va offrir une victoire méritée, 2 à 1. L'adversaire se montrera dangereux mais la défense tient bon. Reda ne transforme pas un penalty, le ballon heurtant le poteau droit.

À l'issue d'un brassage difficile, l'entente Sarlat/Montignac reste leader.

**Le week-end du club.** Samedi 21 janvier, les U9 participeront au plateau de Belvès.

Les U15 A se rendront à Vélignes.

Les seniors A recevront Saint-Médard-en-Jalles à la Plaine des jeux de La Canéda à 19 h.

Dimanche 22 à Marcillac-Saint-Quentin, les seniors C accueilleront Prigonrieux à 15 h et les D Belvès à 13 h 15.

### Le FCSM reçoit le Label qualité de la FFF



Lors d'une récente réception dans la salle de l'Ancien Théâtre, le Football-club Sarlat/Marcillac fut labellisé pour son école de football par la Fédération française de football, en présence des personnalités du district de la Dordogne, dont Patrick Mattenet, président, Patrick Demaret, vice-président, Eric Lacour, commission des Coupes, Eric Chevalier, CTR, et d'Alain Couvidat, de l'Amicale des éducateurs.

Bruno Laflaquière, au nom des trois coprésidents du club, remercia l'assistance pour sa présence importante. Pour lui et les dirigeants, ce label récompense les éducateurs du club pour le travail réalisé depuis plusieurs saisons. Cette obtention est également liée à la présence active de certains parents ainsi qu'aux structures sportives mises en place par les deux communes.

Patrick Mattenet insista sur cette présence active des différents acteurs du club : "Le FC Sarlat/Marcillac est un symbole de réussite en Périgord Noir, avec quatre équipes seniors et au moins deux formations par catégories, des U7 aux U18. Il est tout simplement le premier en district au niveau du nombre d'équipes engagées chaque week-end". Puis il lança un appel pour la construction d'un terrain synthétique,

car ce genre de structure présente à Bergerac, Périgueux et Ribérac aurait également sa place en Sarladais. Il termina son discours en félicitant le nombreux public qui démontre la vitalité et l'envie de progresser du club.

Patrick Demarret donna les explications concernant ce diplôme qui crédibilise le club au niveau de l'accueil, de la fidélisation, de la formation, de l'encadrement, et surtout de l'éducation des jeunes. Il remercia tous les éducateurs du club et l'équipementier national pour sa dotation. Il félicita également le club pour son investissement en cadres diplômés et pour les résultats de son école de football.

Alain Couvidat, au nom de l'Amicale des éducateurs, en profita pour rappeler le rôle de cette amicale et offrit une carte d'adhérent à deux éducateurs du club, Didier Duval et Claudette Sanfourche.

La soirée se termina par une étonnante et sympathique démonstration de hip-hop, par la remise de cadeaux (bonnets et écharpes aux couleurs du club) aux enfants de l'école de football par les responsables Philippe Cassair et Bachir Koucha, et par la dégustation de délicieuses galettes des Rois.

## Jeunesse sportive La Canéda

En déplacement aux Eyzies-de-Tayac, les Canédiens se sont logiquement inclinés 0 à 3. Il est temps de se ressaisir !

**Agenda.** Dimanche 22 janvier, la JSL recevra Condat à 15 h. Rendez-vous à 13 h 30.

**Vœux.** Le président, les membres du bureau et les dirigeants présen-

tent à tous leurs meilleurs vœux pour l'année 2012.

**Carnet rose.** La Jeunesse sportive La Canéda souhaite la bienvenue à Clara.

Félicitations à la maman et à Jérémy le papa.

## Un week-end difficile pour l'AS Portugais de Sarlat

Dimanche 15 janvier à Marsac-sur-l'Isle, les seniors A se sont inclinés 0 à 3 face à Périgueux foot à l'issue d'une rencontre engagée et musclée.

Les seniors B n'ont pu venir à bout de Saint-Léon-sur-Vézère qui s'est imposé à Meysset.

Les Saint-Léonais d'André Barre mènent 1 à 0 à la pause.

En début de seconde période, Fabio Pereira égalise, 1 partout. Les riverains de la Vézère reprennent l'avantage aussitôt, 1 à 2. Les

Portugais courent après le score et Patrick Pereira remet les deux groupes à égalité, 2 partout. Puis les locaux subissent la loi de Patrice Gaillard. Score final, 2 à 4 pour Saint-Léon-sur-Vézère.

Bon arbitrage d'Agostinho Pereira.

**Agenda.** Dimanche 22 janvier, les seniors A recevront Coc Charniers 3 à l'occasion d'une rencontre importante pour le maintien et les B se rendront à Marquay pour affronter l'Entente Marquay/Tamniès 3. Coup d'envoi des deux matches à 15 h.

## Journée mi-figue mi-raisin pour l'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac

**Seniors A. Atur : 0 - AS Saint-Julien/Carlux/Carsac : 2.** Les joueurs de l'équipe fanion n'avaient pas droit à l'erreur. Pourtant ils sont partis sans ramplaçants en raison d'un manque d'effectif.

Dès l'entame, ils se montrent très déterminés et ne lâchent rien. À la 35<sup>e</sup> minute, sur corner, J. Paponi concrétise leur domination. La pause oranges intervient sur le score de 1 à 0 pour l'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac.

À la reprise, les visiteurs poursuivent leurs efforts mais les Aturien n'entendent pas concéder la victoire et sont un peu agressifs. L'excellent arbitrage permet le bon déroulement de la rencontre qui voit l'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac enfoncer le clou avec un but de L. Régnier.

Bravo à toute l'équipe qui s'est montrée très courageuse.

**Seniors B. US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Auba-**

**reil : 8 - AS Saint-Julien/Carlux/Carsac : 0.** Les réservistes se rendaient à Saint-Geniès avec seulement neuf éléments et n'ont pu que subir la domination de leurs hôtes.

Les joueurs se doivent d'avertir les dirigeants de leur absence afin de ne pas pénaliser le reste du groupe.

**Agenda.** Samedi 21 janvier, les seniors A iront jouer contre l'Entente Saint-Crépin/Salignac. Coup d'envoi à 20 h.

Dimanche 22, les seniors B se déplaceront à Montignac. Match à 13 h 45.

**Carnets rose et bleu.** L'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac souhaite la bienvenue à Cassandra, fille d'Ame-line et Ludovic Gilet, et à Romain, fils de Léa et Jérôme De Ridder.

Elle présente tous ses vœux de prospérité et de bonheur aux bébés et ses félicitations aux parents.

## Un week-end sans pour le Football-club belvésois

Samedi 14 janvier, les U15, en entente avec La Ménaurie, recevaient Meyrals à Mazeyrolles et ont perdu 0 à 2.

Pour le compte de la deuxième journée de deuxième division, les U18 se sont de nouveau inclinés 0 à 4 à Cendrieux.

Dimanche 15, les seniors B recevaient le troisième du championnat, Montignac.

Avec un effectif de onze joueurs sur le terrain, les réservistes ont été défaits 1 à 4. But de Cédric Rayssac.

Au complexe sportif du Bos, pour l'un des derbys de la saison, les seniors A accueillent La Ménaurie,

entente Mazeyrolles/Saint-Cernin-de-L'Herm, classée juste derrière eux avant le match.

Les visiteurs se sont imposés 2 à 1 dans les dernières minutes de la rencontre. But de Sidi Badde-drine.

Au classement, les Belvésois sont désormais cinquièmes.

**Agenda.** Samedi 21 janvier, les U9 disputeront un plateau au complexe sportif du Bos, rendez-vous à 13 h 45.

Dimanche 22, les seniors B évolueront au FC Sarlat/Marcillac 4 à 13 h 15 (départ à 11 h 30 du stade) et les A à Meyrals à 15 h (départ à 13 h 30).

## Football

## Pénurie de victoire à l'Entente Saint-Crépin/Salignac

Dimanche 15 janvier, les **seniors A** évoluaient sur le terrain du FC Gironde La Réole et se sont lourdement inclinés 0 à 3.

Encore une défaite pour un groupe ne parvenant toujours pas à s'imposer dans ce championnat régional pourtant ouvert. La dernière rencontre des matches aller se disputera dans quinze jours à domicile. Espérons que cette onzième journée sonnera le réveil des joueurs de l'Entente, au risque de voir leur chance de maintien s'éloigner.

Les **seniors B** ont réalisé un très bon match nul, 2 partout, et ramè-

nent ainsi deux points précieux de leur déplacement au Coc Chamiers 3.

Ils luttent avec leurs moyens, car le groupe est perpétuellement remanié. Mais pour le moment ils préservent leur avance sur les équipes reléguables.

**Agenda.** Dimanche 22 janvier à 15 h, seuls les seniors B seront en lice. Ils disputeront le match reporté de la neuvième journée du championnat face à l'équipe fanion de l'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac.

## Belle victoire des Paulinois

Dimanche 15 janvier en lever de rideau, les **seniors filles** de l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze se sont lourdement inclinées contre Coursac.

Championnat d'excellence difficile pour ce groupe rajeunit cette saison...

Après plus d'un mois de trêve, les **seniors garçons** recevaient ensuite la réserve de Monpazier pour le compte du championnat.

Plus en jambes que leurs adversaires, les Paulinois dominent la première mi-temps, mais les attaquants pêchent à plusieurs reprises dans la finition. Erwan finit par ouvrir le score après avoir pris le dessus

sur deux défenseurs. 1 à 0 aux agrumes.

Dès la reprise, les locaux repartent pied au plancher, ne laissant aucun espoir aux valeureux Monpaziérois acculés devant leur cage durant toute la seconde période. Quentin score d'entrée, suivi par Baptiste. Les automatismes sont retrouvés et Paulin déroule en proposant des actions de jeu bien construites. Sur l'une d'elles, Camille marque d'un joli tir croisé après une combinaison avec Quentin. Didier rajoute un nouveau but de la tête cette fois et réalise son doublé sur penalty suite

à une faute sur Erwan en fin de partie.

Score final, 6 à 0, récompensant tout le travail fourni par cette équipe. Rencontre disputée dans un excellent esprit.

Mention spéciale à Rob pour sa très bonne prestation pour son premier match.

**Agenda.** Dimanche 22 janvier, les seniors garçons accueilleront leurs homologues de l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil à 15 h sur le terrain de Paulin-Jayac.

## Reprise houleuse pour l'équipe fanion de l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot

Dimanche 15 janvier, les **seniors A** recevaient Monpazier, en étant handicapés par l'absence de six titulaires blessés, dont deux gardiens qui ne reprendront malheureusement pas la saison.

Pourtant tout semble commencer au mieux pour cette équipe très remaniée qui parvient à inscrire trois buts en première mi-temps par Alex (17'), David (20') et un arrière adverse contre son camp (40'). Les Monpaziérois marquent à la 24<sup>e</sup> mi-

nute. La pause intervient donc sur le score de 3 à 1 pour Campagnac.

Le second acte est catastrophique avec un référé à côté de la plaque. A la 50<sup>e</sup> minute, les Monpaziérois transforment un penalty complètement imaginaire, suivent trois buts (53', 59' et 68'), dont deux sur hors-jeu flagrant, non signalé par l'arbitre de touche. Les Campagnacois ont eu toutes les peines du monde à réagir, le sifflet de l'arbitre retentissant

chaque fois qu'ils touchaient le ballon. Exaspérant !

Arbitrage incorrect très contesté, surtout en seconde période, de Sylvain Germain.

**Agenda.** Dimanche 22 janvier à 15 h, les deux équipes disputeront les matches reportés du 18 décembre. Les seniors A recevront Coursac 1 à Daglan et les B se rendront à Cénac-et-Saint-Julien pour rencontrer l'Entente du Périgord Noir 1.

## Une bien belle journée pour les U11 de l'Élan salignacois

Samedi 14 janvier, huit jeunes **U7** participaient au plateau de Saint-Crépin-Carlucet. Ils se sont bien amusés. Ils ont gagné et perdu des rencontres, le tout dans la bonne humeur.

En **U11**, l'équipe Arsenal a remporté deux victoires et celle de Barcelone une victoire et un match nul.

Bravo à la jeune formation **U15** qui l'emporte 7 à 0 contre Périgord Vert.

**Agenda.** Samedi 21 janvier, les U9 se rendront au plateau d'Excideuil, qui remplace celui de Condat. Rendez-vous à 13 h au stade de Saint-Crépin-Carlucet.

Les U13 disputeront un match amical à Terrasson. Rendez-vous à 13 h 30 au stade de Saint-Crépin-Carlucet.

## Un week-end de réussite pour les Coquelicots de Meyrals

Samedi 14 janvier, huit courageux **U7** se déplaçaient à Salignac pour affronter cinq adversaires différents. Ils sont revenus avec quatre victoires.

A Montignac, les **U11** perdent une rencontre mais réussissent un match nul, 1 partout.

En déplacement à La Ménaurie, les **U15** ont souffert mais se sont néanmoins imposés 2 à 0. Buts de Flo.

Les **U18**, en entente avec Limeuil et Le Bugue, recevaient les réservistes du Coc Chamiers.

Les visiteurs, avec seulement dix joueurs sur le terrain, dominent les vingt premières minutes et mènent

alors 3 à 0. Les jeunes Coquelicots se reprennent et réduisent l'écart par Rémy, puis par Valentin sur penalty avant la pause.

De retour des vestiaires, ils poursuivent leurs efforts et parviennent à égaliser par Maxime sur un magnifique coup franc. Ensuite, Mathieu et Gaëtan enfoncent le clou. Score final, 5 à 3 pour l'entente.

Dimanche 15, les **seniors B** accueillaient leurs homologues de La Ménaurie.

Pourtant dominés, ils ouvrent le score par William sur un centre-tir.

Puis le match s'équilibre et les visiteurs égalisent en seconde période. Score final, 1 partout.

Les **seniors A** ont ramené une victoire de Sauvebœuf.

En première mi-temps, Fortu et Léna trompent le gardien sur un beau centre de Thomas.

Après la pause, le jeu se stabilise et l'adversaire égalise, mais c'est sans compter sur Léna qui réalise un doublé. A cinq minutes de la fin, Sauvebœuf marque sur penalty. Score final, 3 à 2.

**Agenda.** Samedi 21 janvier, les U9 se rendront à Belvès et les U11 à Cénac. Rendez-vous à 13 h 15.

Dimanche 22, les seniors B évolueront à Saint-Léon-sur-Vézère (départ à 13 h 30) et les A recevront Belvès (rendez-vous à 14 h).

## Belle performance de l'AS Proissans/Sainte-Nathalène

Dimanche 15 janvier, en déplacement à Coly, l'ASPSN a sans doute réalisé le match le plus abouti depuis le début de la saison en s'imposant fort logiquement face à une bonne équipe de Condat sur le score de 2 à 0.

Dès l'entame, les Proissanais prennent les affaires en main et très rapidement marquent par Clément sur une superbe frappe du droit, 1 à 0. Les Condatois tentent alors de réagir à plusieurs reprises, mais tombent sur une défense de fer bien articulée autour de Vincent et de Joffray, à l'image de tout le groupe qui réalise un très bon travail défensif et procède en contre. Clément manque de doubler la mise sur une frappe du gauche passant de très peu à côté. Puis c'est David M. qui, après un crochet dans la surface,

trouve le poteau adverse. La pause est sifflée sur ce score de 1 à 0.

La seconde période reprend sur un bon rythme et le jeu est agréable à suivre. Les locaux semblent être revenus sur le terrain pour réduire rapidement l'écart, mais le milieu de terrain de l'ASPSN tient le choc, à l'image des deux pompiers Mathieu G. et David S. qui abattent un travail défensif impressionnant et un David M. démontrant toutes ses qualités dans la conservation du ballon et distillant de très bonnes passes à ses attaquants Clément et Romain. Mais, sur coup franc, c'est Vincent L. qui se met en valeur sur une belle frappe qui malheureusement trouve le poteau. A dix minutes de la fin, David M. met ses coéquipiers à l'abri en marquant le second but après un superbe

mouvement collectif et une passe décisive de Clément. En fin de rencontre, Max, qui a fait une bonne entrée, aurait pu aggraver le score, mais le gardien adverse réalise une belle parade sur sa frappe. Domage ! Score final, 2 à 0.

Félicitations à tous les joueurs pour cette victoire méritée.

Le jeu et la solidarité étaient au rendez-vous pour la reprise. Cette performance devra être renouvelée dès la prochaine rencontre.

**Agenda.** Dimanche 22 janvier à 15 h à Proissans, l'ASPSN recevra Terrasson FC 2, actuellement troisième de la poule.

**Vœux.** Les joueurs et les dirigeants de l'ASPSN vous présentent leurs meilleurs vœux pour l'année 2012.

## Badminton

### Moisson de titres pour les Sarladais

L'événement attendu de la saison est la compétition qui décerne les titres de champions de Dordogne.

Quinze membres du Badminton-club sarladais, jeunes et vétérans, se sont déplacés pour tenter de ramener les médailles tant convoitées.

**Les gagnants chez les jeunes.**

**Benjamins. Simple filles :** Neïla Raddic-Marrot. **Simple garçons :** Loïs François. **Double :** Loïs François/Kévin Faure. **Double mixte :** Loïs François/Neïla Raddic-Marrot.

En double, la paire Malo Le Borgne/Thomas Trucios termine vice-championne.

A noter également le bon parcours de Thomas Trucios qui s'incline en demi-finale simple benjamins.

**Résultats des vétérans.**

**Simple dames :** finaliste Sandrine Marrot. **Simple messieurs :** finaliste Riwal Le Borgne. **Double dames :** vainqueurs, Niyada McHardy/Patricia Bayet-Rodrigues ; finalistes, Estelle Anglade/Danièle Tréfeil. **Double mixte :** vainqueurs, Estelle Anglade/Laurent Quinzeling.

A noter la défaite des paires Le Borgne/Faupin et Quinzeling/Fontayne en demi-finales des doubles vétérans.

Bilan : six titres de champions et quatre de vice-champions !

Mention particulière à Loïs pour son triplé qui marque sa progression depuis le début de saison.

Bravo à toutes et à tous d'avoir aussi bien représenté les couleurs de Sarlat.

Anthony Cajot concourait au Trophée national jeunes à Angers. Cette participation à cette épreuve était une première mais présentait pour lui un intérêt particulier en vue

d'une qualification aux championnats de France jeunes qui auront lieu en mai. Il put ainsi se mesurer au tout meilleurs Français du moment et se donner une idée des progrès qu'il lui reste encore à réaliser.

Le petit Sarladais évoluait en simple messieurs mais n'a pas réussi à sortir de poule malgré deux matches accrochés. Il sait maintenant que la vitesse de déplacement et la rapidité de jeu sont les points forts de la réussite à ce niveau...

**Agenda.** Le week-end des 21 et 22 janvier, les jeunes participeront au championnat jeunes départemental à Bergerac. Quant à Anthony Cajot, il se rendra dans le Bordelais.

## Randonnée

### Club de randonnées Dordogne-Lot

Sortie du 22 janvier

**Gigouzac, le Vert, la Belle et les châteaux.** Paul et Mickaëlla Moreau, tél. 05 53 28 34 74, proposent une randonnée vallonnée de 17 km, 6 h environ.

Circuit sur les traces du "crocodile de Gigouzac" entre plateaux de Mechmont et vallée du Vert...

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h 30 sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h 30 sur la place de l'Église de Gigouzac, dans le Lot.

## Tennis

## Tournoi du Tennis-club sarladais

## Championnat d'Aquitaine par équipes jeunes.

**Benjamines, 11/12 ans.** Cette équipe, entraînée par Paul Damez, s'est lourdement inclinée 0 à 3 face au TC fronsadais. Des adversaires plus fortes sur le papier comme sur le court.

## Championnat du Périgord par équipes seniors.

Dimanche 15 janvier, les formations masculines disputaient la quatrième journée de ce championnat hivernal.

**Première division, poule A.** A Chancelade, **Sarlat 1** bat Chancelade 1, 4 à 2. Victoires en simple de Bruno Cornoy, 5/6, qui perfe à 4/6, de Paul Damez, 15, d'Alexandro Del Toro, 15/1, et de Mathieu Boudot, 15/3. Des rencontres bien gérées tactiquement mais un double encore à améliorer !

**Troisième division, poule A.** A Madrazès, **Sarlat 2** réalise le match nul contre Razac 2, 3 partout. Victoires en simple de Guillaume Corso, 15/3, de Thierry Dumas, 15/4, et de Diego Sadout, 15/5.

**Troisième division, poule C.** A Madrazès, **Sarlat 3** perd contre Montignac 1, 2 à 4. Victoires en simple de Didier Robert, 15/5, et de Jacques Amat, 30/1.

**Troisième division, poule B.** A Couze-Saint-Front, **Sarlat 4** bat Couze 3, 4 à 2. Victoires en simple

de Jean-François Vallien, 30, qui perfe à 15/5, de Jacky Lamblin, 30, d'Eric Boquet, 30, et de Thierry Vandevoghel, 30. Un groupe soudé qui effectue encore une jolie prestation ! Bravo !

## Tournoi d'hiver.

La quinzième édition du grand tournoi seniors du Tennis-club sarladais aura lieu pendant les vacances scolaires, du 18 février au 4 mars.

Vous pouvez dès à présent vous inscrire au club-house à Madrazès ou par téléphone : 05 53 59 44 23.

**Tableaux proposés.** Simples dames et simples messieurs, + 35 ans dames, + 35 ans messieurs et + 50 ans messieurs.

Les balles ne sont pas fournies. Les matches se déroulent selon le format traditionnel, au meilleur des trois manches avec jeu décisif dans chacune d'elles. Une consolante permettra aux vaincus du premier tour des deux tableaux principaux de disputer au moins une autre rencontre (consolantes dames et messieurs ouvertes de NC à 15/4).

Ce rendez-vous hivernal désormais ancré dans le paysage tennistique local sera géré et organisé de main de maître par Hélène Gorenflot, juge-arbitre, assistée de Jean Paul Valette, de Paul Damez et de Julien Régnier, ainsi que de nombreux et enthousiastes bénévoles !

Bonne compétition à tous !

## Les Montignacois toujours invaincus !

Huit matches et autant de victoires pour les formations féminines et masculines de l'ES Montignac tennis en ce début de saison !

Dimanche 15 janvier, les **messieurs** évoluaient à Sarlat.

Après les défaites logiques de Fred Truffier et d'Alain Le Floc'h, Seb Risterucci et Fabrice Bernard

rétablissent l'équilibre par leurs victoires respectives, et ce avant de remporter facilement le double, empochant ainsi le gain de la rencontre face à Sarlat 3.

Le dernier match de poule, avant les phases finales, aura lieu dans deux semaines au Bleufond face à Vergt.

## Pétanque

## Les échos de la Boule lamponaise

Le club a tenu son assemblée générale le 11 décembre en présence de nombreux licenciés.

Dans son discours liminaire, le président J.-F. Bonneval, après les remerciements d'usage, s'est félicité de la bonne santé du club, du nombre de licenciés en augmentation par rapport à l'an dernier et de la qualité de l'effectif, ce qui se traduit par une quantité impressionnante de titres, à savoir sur le plan départemental : trois de champions en tête-à-tête féminines et minimes et en triplettes seniors, et pas moins de dix titres de vice-champions des minimes aux vétérans dans diverses spécialités. Sur le plan régional, les Lamponais n'ont pas à rougir non plus de leurs résultats. Enfin, sur le plan national, l'équipe de CNC 2, après un bon parcours en Coupe de France, échoue à une victoire seulement de la montée en CNC 1, l'élite de la pétanque dans l'Hexagone. On parle peu de cette équipe, mais sa position actuelle, tous sports confondus dans le département, la met au même niveau que le CAP rugby ou le Boulazac basket. Respect, messieurs !

Après un bilan financier montrant une situation saine et après avoir abordé les questions diverses, il fut procédé à l'élection du nouveau bureau pour 2012 : président, J.-F. Bonneval ; secrétaire, Karine Chapoulie ; trésorière, Hélène Lieubray ; manager sportif, Nicolas Bouty ; en charge des sponsors et des relations publiques, Sophie Jardie, Bernard Lauprêtre et Ludovic Lacaud ; en charge des manifestations, Yves Peynaud ; responsable des jeunes, Etienne Lauvinerie ; en charge de la communication, J.-P. Félix. Tous furent unanimes pour remercier Gilles Tassi qui, après de nombreuses années au poste de trésorier, aspire à se consacrer bien légitimement au seul plaisir de jouer.

Pour la saison à venir, la Boule lamponaise engagera quatre équipes dans le championnat interclubs départemental, deux formations vétérans dans le championnat équivalent et, nouveauté pour le club, une équipe féminine au niveau départemental. Les jeunes, quant à eux, seront présents dans toutes les compétitions les concernant. Toutes les formations seront prises

## VTT

## Ecole VTT du Périgord Noir



Les jeunes de l'école VTT vous présentent leurs meilleurs vœux et vous souhaitent une année remplie de balades à vélo.

Rendez-vous tous les mercredis de 14 h 30 à 17 h au château de Campagnac.

Renseignements auprès de Gil, tél. 06 88 79 94 44.

## Handball

## Week-end noir pour les Sarladais

Samedi 14 janvier, les **moins de 11 ans** de l'ASM handball Sarlat recevaient Sainte-Foy-La Grande.

Les petits bleus ont dominé tout le match et leurs efforts ont payé.

Mention spéciale à Martin, très bon gardien qui une fois sur le terrain enchaîne tirs et buts et facilite la tâche à son équipe.

Bravo également à Emmeline, Adrien et Gillian pour leur intervention en tant qu'arbitres et secrétaire de table.

Les **moins de 15 ans garçons** se sont inclinés 17 à 28 contre La Force.

Bonne entame des **moins de 15 ans filles** qui ramènent une victoire à l'arrachée 22 à 20 face à Sainte-Foy-La Grande, équipe annoncée comme la plus forte de ce championnat honneur.

On retiendra la difficulté à gérer le score, alors qu'un avantage conséquent était acquis au milieu du deuxième tiers temps.

Toutefois les Sarladaises ont su conserver l'essentiel et rester concentrées sur le titre départemental, objectif qui leur avait été fixé.

en charge par un coach afin de leur offrir les meilleures conditions.

L'équipe de CNC 2, avec le renfort d'éléments de qualité, aura la lourde tâche de renouveler et même d'améliorer les résultats de la saison passée.

Les mots d'ordre du président sont simples : implication et ambition maximales à tous les niveaux, championnats comme concours, afin de porter haut le nom du club qui reste une exception sur le plan du rapport population/qualité, et où la convivialité est et doit rester essentielle.

**Vœux.** La Boule lamponaise souhaite à tous ses membres, à tous ses sponsors pour leur soutien si précieux, à tous ses supporters et à la municipalité, dont l'appui est et s'avérera essentiel, ses meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

Les **seniors filles** sont défaites 15 à 16 par Créon.

Il fallait bien que cela arrive un jour mais pas comme ça ! Les Belettes ont perdu leur premier match de la saison face à une solide formation créonnaise qui était pourtant à leur portée. Des regrets, elles peuvent en avoir un peu mais la solide base arrière des Girondines leur a posé énormément de problèmes.

Les Sarladaises entament bien la rencontre en résistant aux assauts adverses dans un premier temps. Le manque de réussite inquiète le banc périgourdin. En effet les ballons repoussés par les poteaux sont récupérés par les adversaires ou retombent sur les pieds sarladais, permettant ainsi à Créon de récupérer la possession de balle. La pause intervient sur le score de 8 à 7 pour Créon.

Les locales s'effondrent en cinq minutes et encaissent un 7-1. Le score est alors de 8 à 15 pour Créon. Un temps mort demandé, et c'est le déclic, durant vingt minutes les Belettes font vibrer les quelque cent cinquante spectateurs présents, et ce jusqu'à ce qu'elles reviennent à 15-16 à trente secondes de la fin. Ce n'est sûrement pas cette dernière action que l'on doit retenir mais bien la médiocre performance en première mi-temps.

Il faudra qu'elles se servent de cette déception pour rebondir dès la semaine prochaine à Sainte-Foy-La Grande afin de continuer sur leur bonne lancée en championnat.

Pour le cinquième tour de Coupe de France, les **seniors garçons 1** se déplaçaient à La Réole pour rencontrer Monségur. Malheureusement, comme l'an passé, ils n'accéderont pas aux phases finales de secteur qui se dérouleront le mois prochain.

Alors on se dit qu'avec des si... Si l'on avait joué à la maison... Si l'on avait refusé d'accueillir les adversaires au tour précédent... Si l'on avait raté moins de buts... Si l'on n'avait pas pris deux minutes...

S'il avait fait moins froid dans la salle. Avec des si on referait le monde...

Les deux antagonistes font un match très équilibré et chacun a envie de gagner. Même menés en fin de match, les Sarladais n'ont jamais rien lâché et ne se sont jamais avoués vaincus, mais ce sont les Girondins qui s'imposent 28 à 27.

Bravo des garçons pour votre parcours dans cette Coupe et merci à tous les joueurs qui y ont participé.

Désormais ils vont se consacrer à leur championnat et tenter de conserver la Coupe de Dordogne.

Les **seniors garçons 2** ont perdu 19 à 34 face à Coulounieix-Chamiers.

Les **Dinoroses**, équipe loisirs, avaient décidé de passer à l'action en engageant une formation garçons dans la Coupe du comité. Ils ont donc affronté Lalinde et se sont inclinés 17 à 34.

Les Sarladais ont cinq points d'avance mais ne parviennent pas à prendre le dessus. Ce groupe, composé de joueurs loisirs (dont certains avec peu d'expérience) et de jeunes de moins de 18 ans, a su montrer ses qualités en défense mais n'a pas su être suffisamment agressif en attaque pour percer la défense adverse.

Mention spéciale à Quentin et à John, venus renforcer le groupe.

Après ces trois matches acharnés, la soirée s'est terminée autour d'un repas convivial faisant oublier les défaites.

**Agenda.** Samedi 21 janvier à domicile, les moins de 15 ans filles rencontreront Coulounieix-Chamiers à 15 h, les moins de 15 ans garçons Saint-Astier à 17 h et les seniors garçons 2 Trois Vallées à 18 h 45.

Les moins de 11 ans se rendront à Montignac, les seniors filles à Sainte-Foy-La Grande, les seniors garçons 1 à Montpon-Ménéstérol et les moins de 18 ans garçons à Coulounieix-Chamiers.





## Le COACHING DE VIE une autre alternative pour toutes démarches de changement



Le **COACHING DE VIE** s'adresse à toutes les personnes désirent sortir d'une situation inconfortable ou atteindre un objectif quel qu'il soit (personnel, familial, professionnel). Il est avant tout basé sur la confidentialité. Une relation de confiance et de respect mutuel s'établit entre le coach et la personne qu'il accompagne.

Le coaching est aujourd'hui un métier à part entière, qui ne s'improvise pas. Il nécessite non seulement une formation reconnue et continue, mais il résulte également d'un parcours de vie bien spécifique, d'un travail sur soi et sur son propre développement personnel. Une

longue expérience personnelle et professionnelle d'accompagnement des personnes vers un mieux-être est nécessaire.

Je me suis aujourd'hui donné une mission de "prévention". Socrate disait : "L'homme ne sait pas qu'il sait". L'intérêt de ce passionnant métier c'est de vous aider à faire émerger vos points forts, à surmonter vos résistances. Vous trouverez vos propres solutions par la réactivation des ressources enfouies que vous aviez inconsciemment occultées. Nous pourrions ensemble atteindre des objectifs que vous pensiez inaccessibles.

Certaines situations inconfortables qui perdurent peuvent conduire à la dépression ou à toute autre pathologie. Dans de telles situations le coaching a un rôle de prévention, il est alors destiné à en éviter l'aggravation.

Le coach n'est ni un thérapeute ni un conseiller. Par contre, par son savoir-faire, son expérience en communication et par une écoute active, il va petit à petit vous aider à reprendre les rênes de votre vie en toute autonomie.

Suite à un article de presse paru il y a quelques semaines, une chaîne de télévision à la recherche d'un coach m'a contactée. Œuvrant actuellement à faire découvrir ce métier, cela m'a semblé tout d'abord une belle opportunité. Cependant, après réflexion, j'ai trouvé plus prudent de ne pas donner suite à cette proposition. La médiatisation présente un risque : je n'ai pas envie de véhiculer une image qui ne me corresponde pas ou qui ne soit pas en accord avec la charte déontologique dont je suis signataire. Un édifice érigé à la hâte pouvant s'écrouler rapidement, il me semble plus sage de construire le mien pierre après pierre, il sera plus solide.

Dans le but de vous faire découvrir ce que peut vous apporter le coaching de vie, j'organise des rencontres informations.

Pour mon actualité, vous pouvez consulter le blog [coach-anima.blogspot.fr](http://coach-anima.blogspot.fr) ou la page Facebook [www.facebook.com/coachanima](http://www.facebook.com/coachanima) qui sont régulièrement mis à jour.

Des informations paraîtront également dans ce journal.

Vous pouvez aussi visiter le site : [www.coach-anima.fr](http://www.coach-anima.fr)

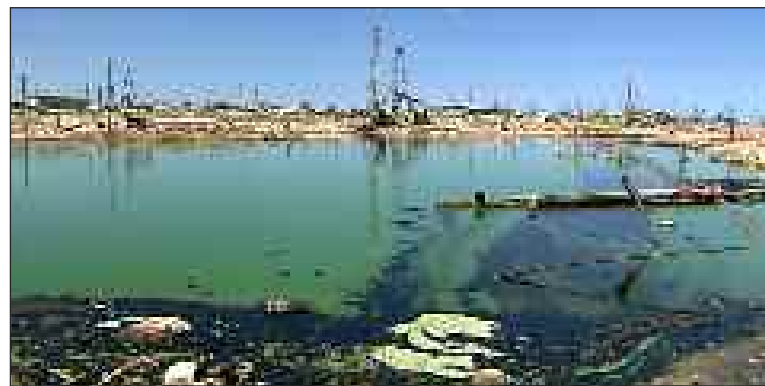
Mickaëlle LUCA

## Le pouvoir secret de l'eau

Pour son premier rendez-vous de 2012, l'association Mythes & Réalités organise une soirée sur le thème de l'eau le mercredi 25 janvier à 19 h 30 au cinéma Rex à Sarlat.

En exclusivité et en avant-première nationale, elle débute par la projection du film "Water", un documentaire exceptionnel sur les mystères de l'eau.

Après de nombreuses séries d'expériences, des scientifiques russes ont mis en évidence la mémoire structurée de l'eau. Elle s'imprègne de tout ce qui se passe autour d'elle et conserve ces informations comme une bande magnétique. Tous les systèmes vivants sont liés entre eux par son intermédiaire. Chaque goutte d'eau est sensible à la pensée et porteuse d'information. L'eau mondiale forme un tout. En modifiant la structure magnétique de l'eau selon des modèles harmoniques, on peut donc changer l'équilibre du monde vivant et sa santé globale. De récentes découvertes à couper le souffle ont été faites par les chercheurs de nombreux pays : Russie, Kazakhstan, Suisse, Israël, Etats-Unis, Grande-Bretagne, Autriche, Japon, Argentine, Chine et Tibet.



Les arguments portent sur des hypothèses inattendues et enthousiasmantes. Leurs témoignages vous seront présentés dans ce film.

Suivra un débat animé par Jacques Collin, auteur, entre autres, de "L'Eau delà de l'eau".

Il s'appuiera sur les travaux de recherche les plus avancés dans ce domaine et nous fera découvrir que notre corps, à travers notre conscience, vit dans plusieurs temps simultanés et que l'eau de notre corps en est le récepteur. Il nous dira comment l'eau, à la frontière des mondes physiques et métaphy-

siques, deviendra l'énergie du futur et refondera la société civile.

Tarifs : 7 € ; 5,50 € pour les adhérents à l'association.

Places à 1 € dédiées aux jeunes.

Réservations possibles directement à la caisse du Rex ou par correspondance à Cinéma Rex, 18, avenue Thiers, BP 133, 24200 Sarlat Cedex.

Prochaines soirées de Mythes & Réalités : l'Esprit du vin, le 14 février ; Sages femmes, le 22 mars.

**POUR UN BON COUSCOUS**

**LA PALMERAIE**  
à SARLAT  
Spécialités marocaines

Vendredi soir, samedi et dimanche **MÉCHOUI**  
MÉNUS et CARTE VARIÉS  
Couscous à emporter

Réervations  
**05 53 30 31 40**  
Ouvert tous les jours sauf le lundi

**LISE CHARMELE • HUIT • LE CHAT • SIMONE PÉRÈLE**

**ATOUT CHARME**  
1, rue Victor-Hugo - 05 53 31 84 57 **SARLAT**  
près du marché couvert

**SOLDES MONSTRES jusqu'à - 50 %**  
avant **TRANSFERT** du magasin le 1<sup>er</sup> février  
au 53, rue de la République entre l'opticien et le fleuriste

**WACOAL** gamme amincissante • **PRIMADONNA** jusqu'au bonnet G





[www.valette.com](http://www.valette.com)

# Grande Foire au Canard et à la Truffe

## L'évènement à Sarlat du Mercredi 25 au Samedi 28 Janvier 2012

*Jacques Valette vous ouvre ses portes et vous offre les précieux conseils de ses professionnels pour réussir vos foies gras et vos pâtés au foie gras !*

Préparez vous-même vos foies gras et pâtés dans nos cuisines.

Bénéficiez de conseils de professionnels.

Profitez d'un sertissage **RÉUSSI ET GRATUIT \***

**Vos Cadeaux**  
10 boîtes de 200 g Offertes  
(1/4 moyen)  
+ sertissage gratuit  
\* Par tranche de 40 € d'achat



Truffes noires fraîches du Périgord en provenance du Marché de Lalbenque (prix suivant cours du marché).

**Les foies gras frais de canard**

<b>24,50 €</b> le kg Qualité Tout Venant IGP Périgord Idéal pour vos farces de foies gras et pâtés	<b>26,90 €</b> le kg Qualité 1 <sup>er</sup> Choix Sélection IGP Périgord Spécial terrines et conserves	<b>29,50 €</b> le kg <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">Nouveauté 2012</span> Troussé Qualité Extra IGP Périgord Roulé dans son papier sulfurisé pour préserver la qualité et l'aspect du foie gras.
---	--	---

Tous nos produits issus du canard gras proviennent de notre centre de découpe de Bergerac.

Rendez-vous dans notre boutique de Sarlat

« Saveurs du Terroir » 16, avenue Aristide Briand - Tél. 05 53 30 25 63  
Horaires : 9 h à 13 h / 14 h à 18 h 30

Retrouvez aussi notre foire au gras de Souillac  
du 1<sup>er</sup> au 4 Février 2012 - Route de Martel (sortie A20)

Offre valable pendant la durée de la foire au gras, dans la limite des stocks disponibles - Pour votre santé, pratiquez une activité sportive régulière...[www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)